

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

LE VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2001 - VOL. 13, No 45 - 32 pages - 46213 copies

Nouvelle

SONATA

2002



HYUNDAI

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

HYUNDAI

SAINT-GEORGES

10555, 1^e Avenue, Ville

St-Georges • 228-8814

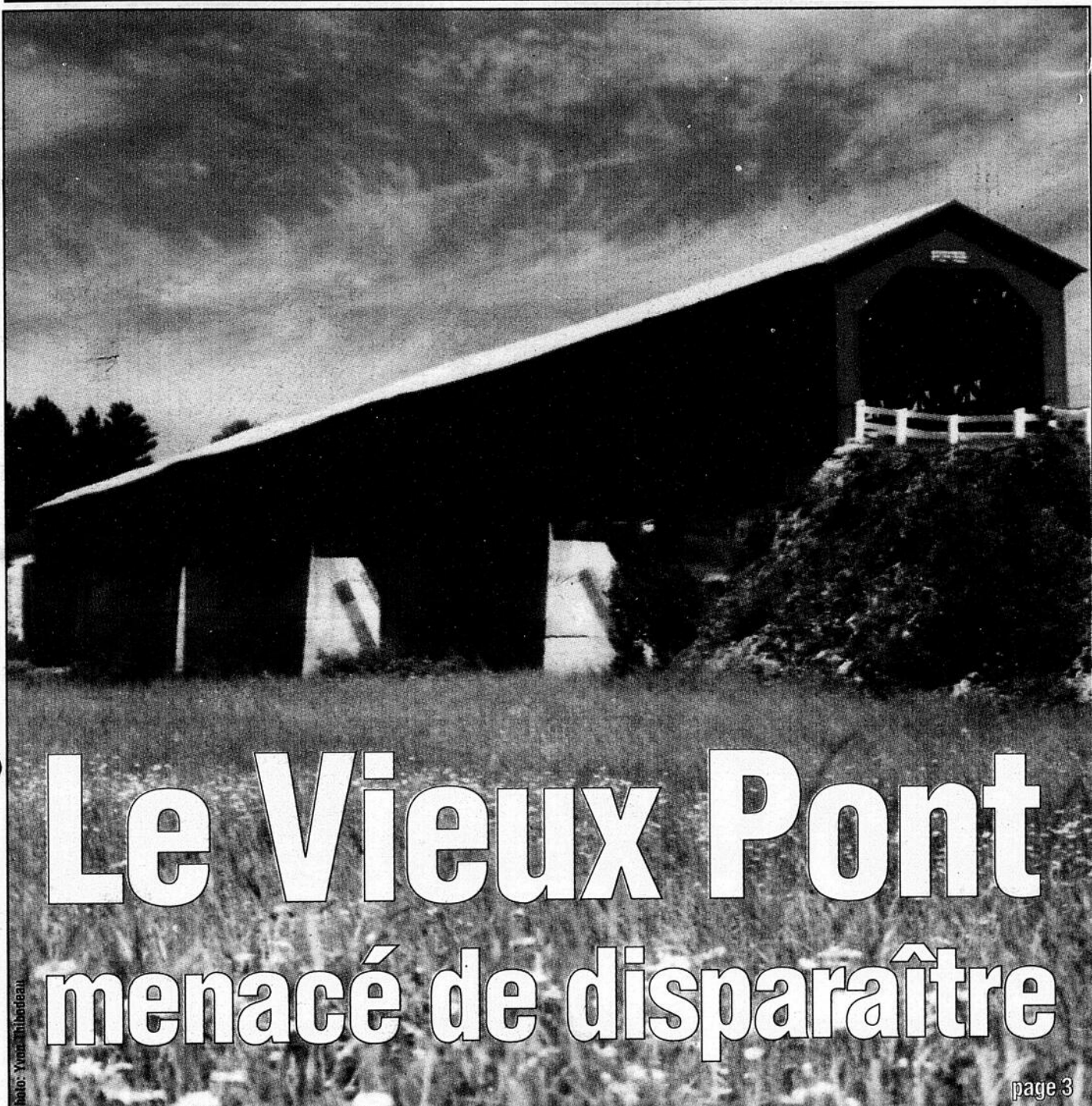
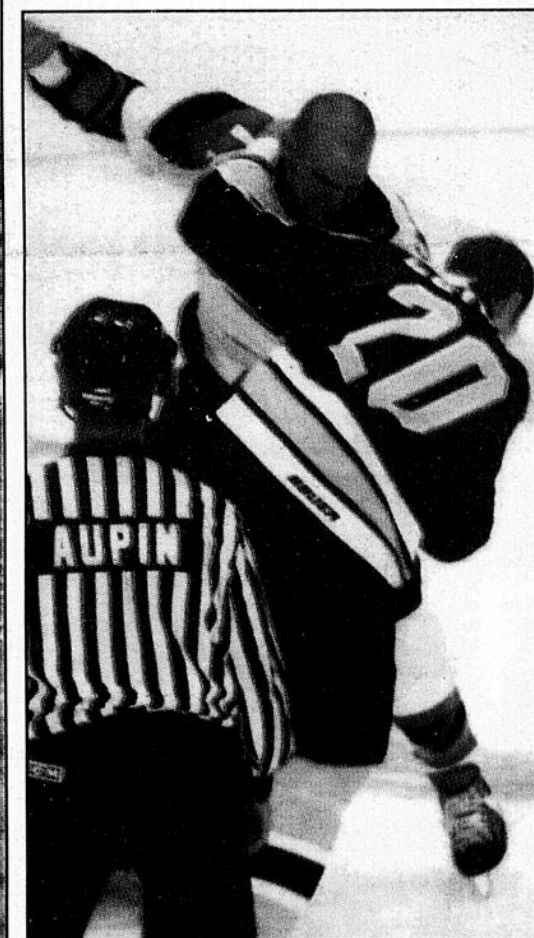


A partir de
20995\$
Tout équipé

316017-1

Il quitte le Garaga
Leblanc
a livré
son dernier
combat

page 20



Le Vieux Pont menacé de disparaître

page 3

CELLULAIRES

FORFAIT

*25\$ par mois

Options incluses :

- Appel en attente
- Appel conférence
- Mini Centre de message

150 minutes en semaine

(jour et soir)

week ends illimités

GRATUIT

100 minutes

d'interurbains en tout

temps au Canada

**49\$

Motorola

Startac 6500

Rég. : 5065

NORMAND NADEAU
communications

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix
St-Georges 227-3242

GALERIE DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon Nord
Ste-Marie 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon Nord
Ste-Marie 367-3242

VOTRE
AGENT
AUTORISÉ

TELUS
mobilité

Aides auditives

LE GROUPE
FORGET
PARENT

AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES



« Si petites qu'on les oublie...
si efficaces qu'on ne peut s'en passer. »

Elles s'ajustent automatiquement.



2900, boul. Dionne, ST-GEORGES • Tél.: 418-228-2970
Clinique de Médecine Familiale au 760, boul. Vachon Nord
Ste-Marie • Tél.: 1-418-387-7988 (voisin de la Pharmacie Jean-Coutu)

Les voici nos

2002

On poursuit la LIQUIDATION des modèles

2001



Financement
3,9%



SEDONA LX 2002

Moteur V6 de 3,5L, 195 HP, avec boîte de vitesses automatique à 5 rapports • Deux portes coulissantes • climatisation AV et AR • Chaîne stéréo AM/FM lecteur laser • Verrouillage, glaces et rétroviseurs chauffés commandés électriquement

à partir de
24595\$*

Financement
0,9%



SEPHIA L 2001

Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 1,8L à DACT et 125 HP • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Cage de protection en acier • Poutrelle d'acier dans les portières • Essuie-glace à trois tempos et balayage intermittent • Direction assistée.

0\$ COMPTANT

Louez à partir de
209⁰⁹\$
/mois



Enfin, la qualité accessible à tous!



RIO RX-V 2002

Climatisation • Verrouillage, glaces et rétro. commandés électriquement • Roues de 14 po et enjoliveurs • Chaîne stéréo AM/FM/cass. • Porte-bagages

à partir de
15095\$*

OU

RX-V SPORT 2002

Groupe sport • Chaîne lecteur laser • mags 14" • aileron sport • tacomètre

à partir de
14695\$*

5 ANS
100 000
KM
GARANTIE



RIO 2002

• 96 hp, 1,5 L • Boîte manuelle à 5 rapports • 2 coussins gonflables • poutrelles d'acier dans les portières • Support lombaire • Consommation de carburant (route): 6,8 L/100 km

à partir de
12 095\$*



RIO S 4 PORTIÈRES 2001

• 96 hp, 1,5 L • Boîte manuelle à 5 rapports • 2 coussins gonflables • poutrelles d'acier dans les portières • Chaîne stéréo AM/FM • Consommation de carburant (route): 6,8 L/100 km

0\$ COMPTANT

Louez à partir de
189⁸⁹\$
/mois



SPECTRA GSX 2002



SPECTRA 2002

Moteur de 1,8L, 125 HP • Suspension indépendante aux 4 roues • dossiers de banquette arrière rabattables 60/40 • climatisation en option • Deux coussins gonflables

à partir de
14595\$*



SPORTAGE

• 130 hp, 2,0 L • Boîte manuelle • Deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur • Système antivol • Chaîne stéréo AM/FM/cassette • Glaces, verrouillage et rétroviseur commandés électriquement

À partir de
20995\$*



MAGENTIS

• 149 hp, 2,4 L • Boîte automatique • 2 coussins gonflables avec détection de la présence d'un passager • Climatisation • Chaîne stéréo AM/FM/cassette • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage et rétroviseur commandés électriquement

À partir de
20995\$*

Garantie
Avantage Plus

5•5•5

KIA

Nous avons l'une des plus longues de l'industrie.

Toutes les Kia 2002 sont couvertes par le meilleur programme de protection du consommateur au pays. Garantie de base 5 ans/100 000 km • Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur. Assistance routière Avantage Plus de 5 ans/100 000 km • 1 877 542-2886 • www.kia.ca
Comment la vôtre se compare-t-elle?

*Taxes, transport et préparation en sus.



François Poulin
dir. com. 774-9770

Denis Levesque,
directeur des ventes
227-6106

Automobiles du Boulevard

KIA

602, Boul. Renault, Beauceville

774-4100 227-1416

Visitez notre site internet www.autoblvd.net

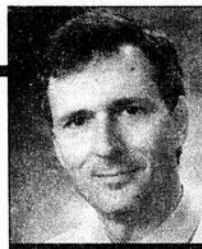


Sébastien Bolduc
Conseiller 225-9138

Daniel Giroux
Conseiller 226-4386

Un comité veut sauver le pont couvert

Par **JACQUES LÉGARÉ**



Un comité de sauvegarde du pont couvert a été formé à Notre-Dame-des-Pins, afin de sensibiliser la population à la nécessité de conserver le pont de Notre-Dame.

Mme Marie-Andrée Quirion, la secrétaire du comité, nous a fait part de la nouvelle. M. Marcel Dusque est le président (par intérim) du comité.

On sait que le pont Perreault est le plus long pont couvert au Québec, et le second au Canada. Depuis deux ans cependant, on ne peut plus y circuler à pied ou à bicyclette, à cause de l'état de la structure.

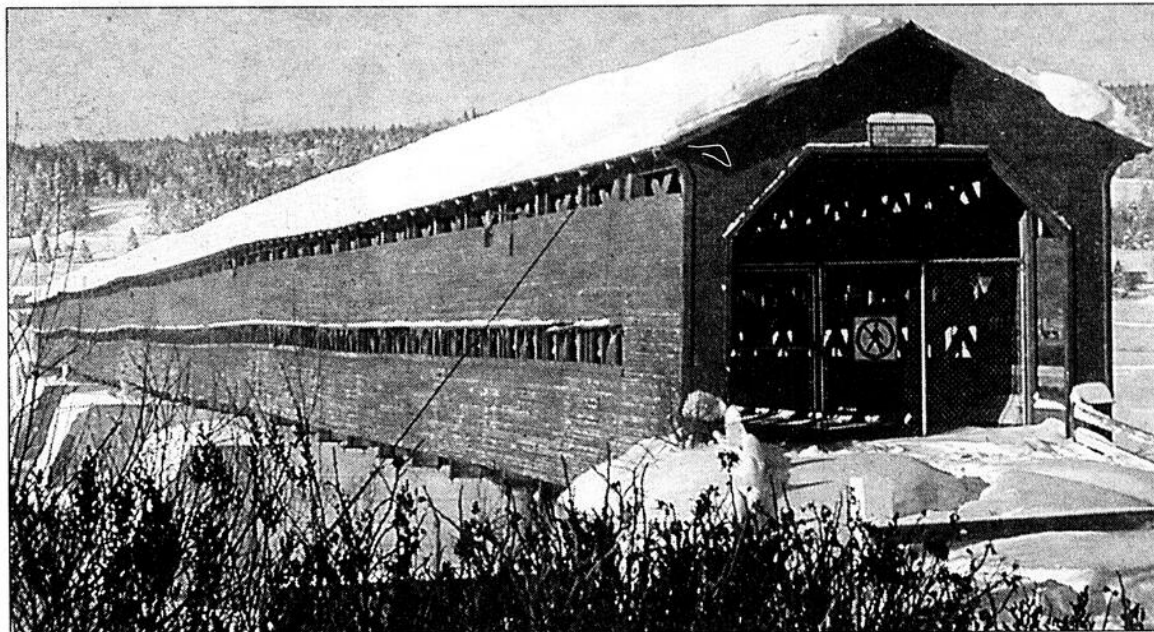
Or, le pont a récemment été transféré à la municipalité (bien que ce point ne soit pas tout-à-fait clair) par le ministère des Transports, ce qui fait que c'est de cette dernière que relèverait la

responsabilité d'entretenir le pont. La municipalité n'a aucunement l'intention de faire payer à ses 300 contribuables les réparations de plus de 600 000 \$, «même en partie», affirmait le maire Viateur Boucher en février dernier.

20 %

Au comité, on estime cependant qu'il y aurait moyen de réaliser les travaux en glanant des subventions ici et là, avec une participation d'environ 20 % de la population.

Mme Quirion ne pouvait nous en dire davantage sur le plan d'action qui sera établi pour sauver le pont. Tout semble indiquer cependant qu'on tentera de mobiliser l'ensemble de la population beauceronne. «Il va falloir prendre conscience que c'est un élément



Le pont Perreault est fermé depuis deux ans (photo archives).

patrimonial régional», indique Mme Quirion. Des représentants de l'Association touristique Chaudière-Appalaches (Mme Agnès Frydecka) et du Bureau du touris-

me et des congrès de Beauce-Sartigan (Fabio Carlini).

Le comité est présentement formé de neuf personnes, mais

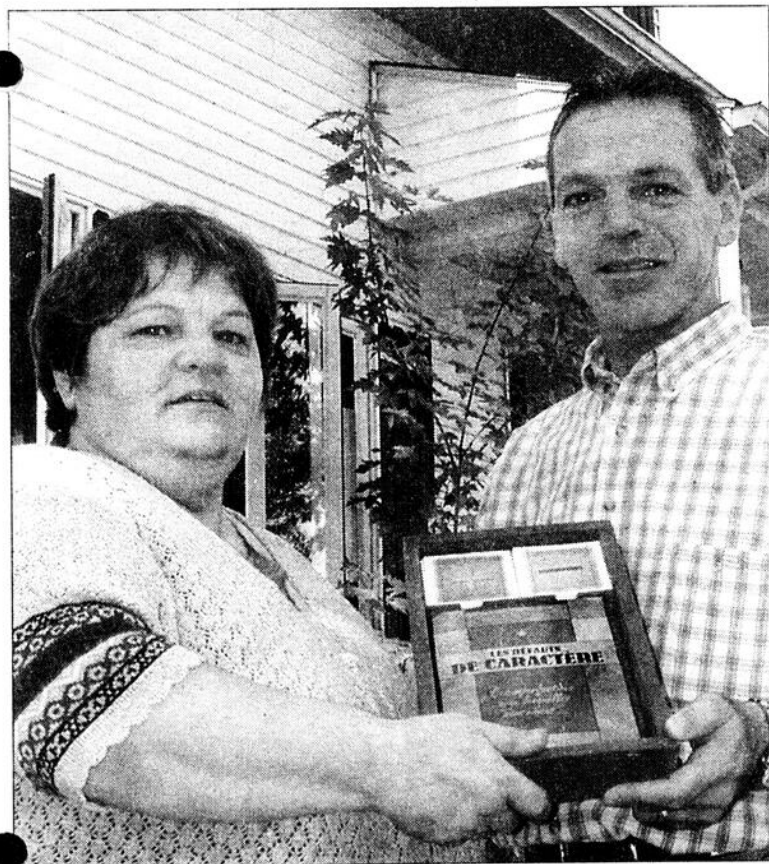
on est prêt à y accueillir quiconque est intéressé à s'impliquer dans cette cause. On peut rejoindre Mme Quirion au 774-4171.

Êtes-vous une Licorne des rêves ou un Pingouin frileux?

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Pendant que la *Licorne des rêves* vit sur son nuage, le *Pin-*

gouin frileux s'isole et le *Serpent à sonnettes* crée la zizanie. Peut-être le *Sage bélier* pourrait-il rétablir la paix?



Mme Poulin et M.Larouche présentent le coffret du livre *Les défauts de caractère...*

Ces quelques personnages font partie des «allégories» contenues dans le livre *Les défauts de caractère*, de Maryo Larouche et Lyne Poulin. Un peu comme dans une fable de Lafontaine, les gens peuvent y reconnaître leurs traits de caractère sous le signe de l'humour, sans se sentir directement attaqués.

Connaissance de soi

Écrit par deux intervenants de la Croisée des chemins, ce livre est cependant beaucoup plus qu'un recueil de fables ou d'allégories. Ses auteurs le décrivent comme «un outil de connaissance de soi».

Le livre débute sur une description des «défauts de caractère et des qualités correspondantes (ex: peur-confiance, orgueil-humilité, effondrement-action phony-être vrai etc.

C'est ensuite que l'on retrouve la description de 44 caractères types, que l'on prête à des animaux, sous la forme d'allégories. Viennent ensuite le chapitre des «outils de support», une section fort instructive où on prend connaissance d'éléments comme le tableau de la régression psychologique (qui va de la déprime à la dépression, en passant par l'anxiété, la peur, etc.). On y mentionne aussi les 7 phases à traverser lors d'une épreuve, des douze étapes pour vaincre une dépendance, etc.

Calepin et cartes

Avec le livre, les auteurs offrent un calepin qui aide les gens à faire chaque jour un inventaire de ses bons et mauvais coups, ainsi que deux séries de cartes (une pour les bonnes journées et un pour les moins bonnes),

contenant des éléments de réflexion.

L'expérience des deux auteurs à la Croisée des chemins leur aura certainement été utile dans la rédaction du livre, mais ce dernier ne s'adresse pas qu'aux gens qui vivent un problème de dépendance envers la drogue ou l'alcool. «En fait il s'adresse à toute personne qui veut cheminer», affirme Lyne Poulin.

Le livre est imprimé à 1 000 exemplaires, et les profits des ventes iront à la Croisée des chemins. (Inf.: 227-0897).

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMINES

12625, 1re Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Site internet: www.hebdosquebecor.com

Repr. à Montréal

<p>Directeur général: Gilbert Bernier</p> <p>Directeur de l'information: Michel Roy</p> <p>Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint Simon Busque</p> <p>Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon</p> <p>Publicitaires: Robert Quirion Jean-Luc Grenier Denis Lacombe Carole Beaudoin Paul Quirion Loza Leblanc</p>	<p>Contrôleur: Jean-Marc Bourque</p> <p>Chef comptable: Chantal Goulet</p> <p>Facturation: Marcelle Audet</p> <p>Réceptionniste et annonces classées: Julie Filiion</p> <p>ATELIER DE MONTAGE</p> <p>Directeur de production: Salvador Dallaire</p> <p>Infographistes: Louis Déchêne Lilianne Patry Isabelle Paquet Nancy Huppé Brigitte Boulet</p> <p>Vice-président: M. Michel Desbiens</p> <p>Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau</p>
--	---

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$
(Taxes TPS et TPO incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150\$ - 6 mois 85\$

L'Hebdo Régional est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Hebdo Régional est imprimé à Jonquières, par Imprimerie Le Réveil, une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

C.S.D.
Carole Poulin Inc.

Spécialisée dans
tout le domaine
de la construction

- SERVICE DE PAIE RAPIDE
- DEMANDE DE LICENCE
- États financiers
- Tenue de livres pour tous genres d'entreprises
- Démarrage d'entreprises
- COURS PRIVÉ EN ADMINISTRATION POUR DEMANDE DE LICENCE

Carole Poulin
25 ans d'expérience

201,100^e Rue, Beauceville Ouest
774-6902

316034-1

Plus de 150 professionnels du développement économique convergeront vers Saint-Georges

Par **JACQUES LÉGARÉ**

C'est en fin de semaine prochaine, les 30 septembre, 1er et 2 octobre, que plus de 150 professionnels de divers organismes de développement économique du Québec se réuniront à Saint-Georges, pour les assises annuelles de leur association.

Le congrès annuel de l'Association des professionnels en développement économique (A.P.D.E.Q.) se déroulera en effet au Georgesville, nous a affirmé le président du comité organisateur et directeur général du Conseil local de développement de Robert-Cliche, M. Daniel Chaîné.

Pas juste les commissaires

L'APDEQ, qui était autrefois l'Association des commissaires industriels du Québec, compte

près de 400 membres. Elle a depuis quelques années élargi ses cadres pour accueillir non seulement les commissaires industriels, mais aussi les agents de développement et autre professionnels de divers organismes économiques.

Contrairement au Conseil économique de Beauce, on ne retrouve personne du CLD de Beauce Sartigan dans le comité organisateur, mais, c'est une question de disponibilité des personnes, et non un choix des organisateurs, nous a-t-on précisé.

Selon M. Chaîné, ce sera l'un des défis à relever lors du congrès de «se positionner» face à l'Association des CLD du Québec, qui courtise en bonne partie la même clientèle. M. Chaîné voit l'Association des CLD comme un organisme de lobbying, alors que l'APDEQ serait plutôt desti-

née à la formation et l'information de ses membres.

Tourisme

Il s'agit de la première fois en 42 ans que le congrès se tient dans la région de Chaudière-Appalaches (il y a relativement peu de temps qu'on y dispose des infrastructures nécessaires). Les organisateurs en ont donc profité pour organiser des visites touristiques, dans le nord (Maison J.-A. Vachon, Manoir Tashereau, Cabane à Pierre), le centre (Musée Marius-Barbeau) et le sud (Village Baillargeon) de la Beauce.

Parmi les conférences prévues au congrès, notons celle de M. Placide Poulin (MAAX) sur le maintien des sièges sociaux en région. Mentionnons enfin que le soir du 2 octobre sera consacré à la remise de divers prix, en présence du ministre de l'Industrie et du Commerce M. Gilles Baril.



M. Daniel Chaîné.

Claude Drouin nommé secrétaire parlementaire

Par **PIERRE BRETON**

Le député de Beauce aux Communes, Claude Drouin, a

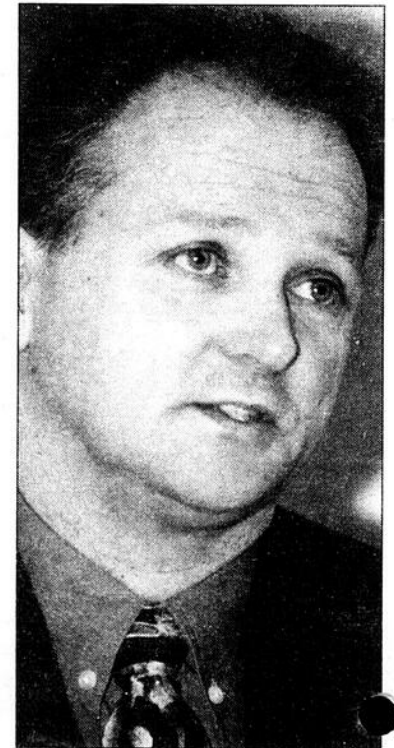
été nommé secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie, Brian Tobin.

Le député aura pour fonction de présenter les positions politi-

ques de son ministre et de défendre ses projets de loi devant le parlement, les commissions parlementaires et autres institutions de l'État.

On prête au ministre Tobin, de Terre-Neuve, l'intention de briguer la succession du Premier ministre Jean Chrétien.

Claude Drouin est aussi président du caucus libéral du Québec en plus d'être membre du comité sur les langues officielles, du comité des transports, membre associé du comité des finances.



Claude Drouin.

LA PAROLE DE DIEU

Ce n'est pas une pomme!!! (2)

(À SUIVRE)

Remarquez la façon exacte dont Dieu expose le récit de la naissance de Caïn, d'Abel et de Seth. Genèse 4.1: "Adam connut Ève, sa femme; elle conçut, et enfanta Caïn, et elle dit: J'ai formé un homme, avec l'aide de l'Éternel. Elle enfanta encore son frère Abel." Genèse 4.25: "Adam connut encore sa femme; elle enfanta un fils, et l'appela du nom de Seth..." Il y a TROIS fils nés de DEUX actes de connaissance charnelle accomplis par Adam. Comme la Bible est la Parole de Dieu exacte et parfaite, ceci n'est pas une erreur, mais plutôt un récit destiné à nous éclairer. Puisque TROIS fils sont nés de DEUX actes d'Adam, nous savons AVEC CERTITUDE que L'UN de ces trois N'ÉTAIT PAS le fils d'Adam. Dieu donne le récit exactement de cette manière pour nous montrer quelque chose. La vérité de cela, c'est que Ève avait dans son sein DEUX fils (des jumeaux) de deux fécondations DISTINCTES. Elle portait des jumeaux, la conception de Caïn ayant eu lieu un peu avant celle d'Abel. Vous voyez: de nouveau ces JUMEAUX. Un type parfait, comme toujours.

Pour ceux qui pensent que ce n'est pas possible, sachez que les dossiers médicaux sont remplis de cas de femmes qui ont porté des jumeaux issus d'ovules distincts et d'inséminations séparées, la fécondation de chaque ovule ayant lieu à des jours d'intervalle. DE PLUS, certains des dossiers montrent que les jumeaux avaient des pères différents. Récemment, le monde entier a entendu parler d'une mère norvégienne qui avait intenté un procès à son mari pour obtenir une pension pour elle-même et pour ses deux jumeaux, dont l'un était blanc et l'autre noir. Elle a admis avoir eu un amant noir. Les deux enfants avaient été conçus à trois semaines d'intervalle.

La seule façon pour Satan d'accomplir ce qu'il voulait faire était d'entrer dans le serpent en Éden, tout comme il est entré dans les pourceaux à Gadara par le moyen de mauvais esprits. Dieu n'entre pas dans les animaux, mais Satan peut le faire, et il le fait pour arriver à ses fins. Il ne pouvait pas avoir un enfant d'Ève directement, comme Dieu l'a fait avec Marie. Il est donc entré dans le serpent, puis il a séduit Ève. Il l'a séduite, et à travers elle Satan a eu, indirectement, un enfant. Caïn avait toutes les caractéristiques spirituelles de Satan et toutes les caractéristiques animales (sensuelles, charnelles) du serpent. Rien d'étonnant à ce que le Saint-Esprit ait dit que Caïn était du malin. Il l'était effectivement.

Extrait d'un message du prophète WILLIAM BRANHAM

Sans frais, vous pouvez obtenir des bandes magnétiques et des brochures, ainsi que de plus amples renseignements sur ce ministère mondial en écrivant ou téléphonant à
ÉGLISE DU SEIGNEUR JÉSUS CHRIST
301, Nadeau Sainte-Germaine station GOR 3B0
Vendredi 19h30 • Dimanche: 10h00 am
Tel. (418) 625-3029

PORTES OUVERTES

Judi le 27
Sept. 2001
de 10h30 à 19h

Au 165,
rue Taschereau
Saint-Joseph

"TIRAGE"

d'un vélo parmi
les visiteurs

Services rendus possibles
grâce à la contribution
financière des centres locaux
d'emploi de Sainte-Marie
et de Saint-Joseph

Tandem

INTERNATIONAL

ENTREPRISE D'ENTRAÎNEMENT POUR CHERCHEURS D'EMPLOI
www.tandem-int.qc.ca

Ce que nous pouvons faire pour vous :

- accès gratuit à une banque de candidats
- simulation d'entreprise pour chercheurs d'emploi

Ateliers

- 11 h 00 MRP (planification des ressources manufacturières)
- 13 h 00 Critères d'admissibilité
- 14 h 30 Présentation de notre site internet
- 16 h 00 Gestion du temps
- 17 h 00 5 à 7
- 18 h 00 MRP (reprise)

Clientèles cibles

- Entreprises
- Partenaires sociaux économiques
- Tous
- Entreprises
- Tous
- Entreprises

Renseignements et inscription: M. Claude Daigle au 418-397-8067

BIENVENUE A TOUS !



PROCYCLE

Québec
Emploi-Québec

Monsieur Tout-le-Monde est invité au Salon des vins

(JL) Le premier Salon des vins de Saint-Georges ne sera pas qu'une affaire de connaisseurs. M. Tout-le-Monde y est également invité, et on a même prévu un cours de dégustation pour lui!

C'est le 12 septembre dernier qu'une «bande de mordus des vins», dont M. Simon Pépin s'est fait le porte-parole, tenait une conférence de presse pour annoncer la tenue du premier Salon des vins de Saint-Georges.

L'événement se déroulera le dimanche 28 octobre de 12h à 18h, à l'hôtel le Georgesville.

Une vingtaine de commerçants y présenteront plus de 250 produits, que les visiteurs pourront goûter en échange de coupons qui seront en vente au salon. Ces coupons permettront aussi d'obtenir des assiettes de charcuterie et fromages.

Les organisateurs comptent accueillir au moins 700 personnes, qui ne seront forcément pas tous de grands connaisseurs. C'est pourquoi on a prévu en début d'après-midi (13h) un cours d'initiation à la dégustation des vins (nombre de places limité), qui pourra être répété si nécessaire.

Les Québécois apprécient de plus en plus le vin. Celui-ci constituait 30 % des ventes de la SAQ en 1980 et, cette proportion est de 70 % aujourd'hui. Il y a une dizaine de club de dégustation à Saint-Georges et dans les environs, et on estime que plus de 500 personnes y ont déjà suivi un cours sur les vins.

Heureux hasard

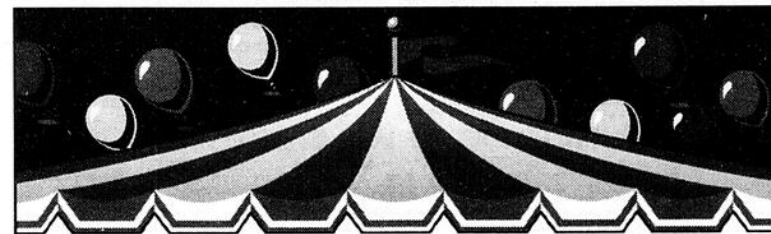
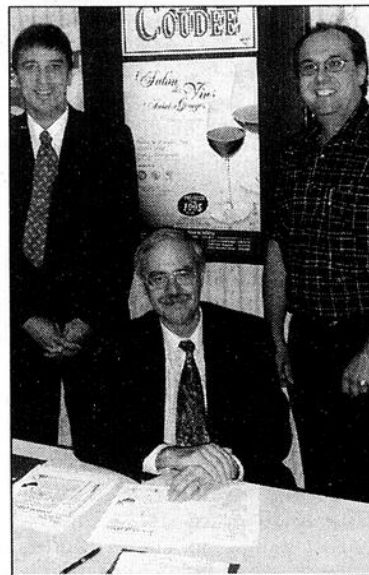
Selon le directeur de la Société des alcools de Saint-Georges M. Jacques Lacroix, le Salon est un projet de longue date et c'est un pur hasard qu'il arrive précisément au moment où la succursale change de bannière (en novembre) pour devenir une SAQ Sélection. Il n'en admet pas moins que le hasard a bien fait les choses, puisque les commerçants en vin sont d'autant plus intéressés à venir à Saint-Georges, que certains de leurs produits se retrouveront prochainement sur les tablettes de la SAQ locale.

Les organisateurs jonglent encore avec l'idée de mettre (ou non) en place un service de raccompagnement. Ils semblent cependant réticents à le faire, puisque ce type d'événement, dédié à la dégustation de petites quantités de vin, ne

doit pas en principe amener les gens à consommer suffisamment pour constituer un danger sur la route.

Les billets pour le Salon sont disponibles dans diverses SAQ de la région. Les profits réalisés lors du Salon des vins, dont on espère qu'ils dépasseront les 8 000 \$, seront distribués aux Rotary et aux Optimistes de cette ville, ainsi qu'au Camp musical Grande Cou-dée de Saint-Martin.

MM. Simon Pépin (assis), Jacques Lacroix et Yves Thibault sont parmi les «mordus» qui ont mis sur pied la Salon des vins.



LA VENTE SOUS LE CHAPITEAU

se poursuit jusqu'à dimanche sur le boulevard Vachon Nord à STE-MARIE



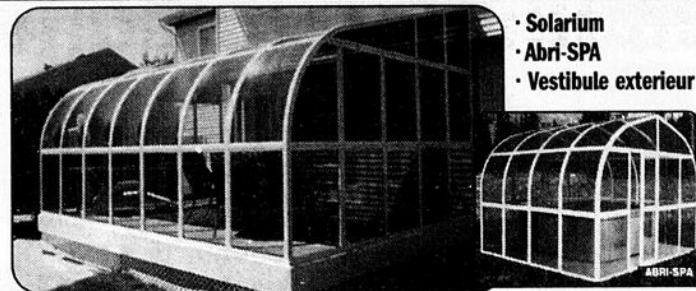
VITARA
4 cylindres,
4 portes, 4x4
Rég.: 20995\$

17995\$
OU **1.9%** 60 mois

Vachon **SUZUKI**
AU RYTHME DE TA VIE

1093, boul. Vachon Nord, Ste-Marie
418-387-7510

PROLONGEZ LA SAISON...



• Solarium
• Abri-SPA
• Vestibule extérieur

316246-1

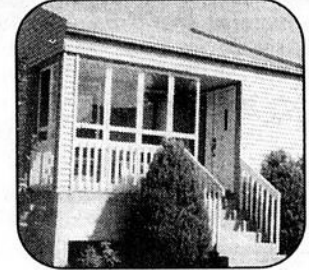
OU AFFRONTEZ L'HIVER!

• Entrée sous-sol • Cloisons pare-vent • Etc.

ESTIMATION
GRATUITE!

**SOLARIUM
CONCEPT**

Distributeur Solarium de Paris



226-5399

SUPPLÉMENTAIRE

Un siècle en chanson
samedi 6 octobre 2001
20h
17,39\$
Un véritable voyage musical à travers tout un siècle de chansons au Québec, 12 musiciens, 10 chanteurs, sous la direction de Roby Talbot.

Lévesque & Turcotte
dimanche 14 octobre 2001
20h
26,08\$

Jacques Cartier Superstar
Samedi 27 octobre 2001
20h
15,65\$
Parodie de la découverte du Canada. Cartier et LeBreton côtoieront Donnacona, son fils et un Sorcier illuminé. Musique et décor imagent leurs péripéties.

Tournée Juste Pour Rire

LES AMANTS DE LA SCÈNE

Taxes et frais en sus
Billetterie:
12120, 1re Avenue
St-Georges 228-2455
Visitez notre site web
<http://amants-scene.qc.ca>

Bref-Hebdo

Il parlera dans sept salles en même temps

Le Réseau des salles interactives présentera vendredi prochain (28 septembre à 10h) une conférence du Dr Serge Marquis, qui sera diffusée dans les sept salles interactives de Chaudière-Appalaches.

Le Dr Marquis est un spécialiste de la santé mentale au travail, et sa conférence aura pour thème *Approvoiser les forces du stress*. L'événement sera d'une durée approximative de deux heures.

Pour le territoire de ce journal, ceux qui sont intéressés à y assister doivent réserver leur place à la salle du Centre universitaire des Appalaches (228-8484), à la salle de la Commission scolaire à Sainte-Marie (387-8214) ou à celle de Lac-Échemin (625-5631).

Professeur des H.E.C.

Un professeur de l'école des Hautes études commerciales, M. Réal Jacob, donnera le premier Déjeuner conférence de prestige présenté par la Centre universitaire des Appalaches.

C'est au restaurant le Journal de Saint-Joseph, le jeudi 27 septembre à 7h30, qu'il abordera le thème: «Les nouveaux facteurs de compétitivité des PME dans le contexte de l'innovation, des affaires électroniques et des chaînes logistiques intégrées».

Les participants n'auront qu'à défrayer le coût de leur déjeuner. Réservations au 228-8484.

Site rafraîchi

Le portail internet nouvelle-beauce.com profite de son premier anniversaire, à compter de 18h ce vendredi 21 septembre, pour présenter aux internautes un site totalement rafraîchi. Contenu augmenté, présentation améliorée, navigation plus facile sont quelques-uns des éléments dont sont très fiers les propriétaires du site: Imago communications.



Ils ont mérité l'or

Deux bénévoles de la région se sont mérité un lauréat d'or au Gala intégration de Chaudière-Appalaches, qui se tenait à Lévis en mai dernier. Il s'agit de M. Alain Audet (photo de droite), de Sainte-Germaine, et de M. Daniel Bolduc, au nom de l'Escadron 890 des Cadets de l'air de Saint-Georges. Présenté par Nouvel Essor, M. Audet a été honoré pour son implication bénévole exceptionnelle auprès des personnes handicapées de son milieu. Le corps de cadets de l'air, présenté par l'Association d'intégration sociale de Beauce-Sartigan, s'est pour sa part démarqué en intégrant six jeunes handicapés intellectuels. M. Jean Charest, de l'OPHQ, remet l'or à MM. Audet, Serge Roy et Daniel Bolduc, respectivement président du comité civil et commandant de l'escadron.

RÉGION BEAUCE, BOIS-FRANCS, BELLECHASSE



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE FORESTVILLE
34, 11e Rue, C.P. 1348,
Forestville (Québec) G0T 1E0



Diplôme d'études professionnelles ABATTAGE ET FAÇONNAGE DES BOIS Code 5189

Date : début : 15 octobre 2001
fin : 5 avril 2002

Durée : 840 heures (une demi-année)

Professions visées par ce programme

Opérateur d'abatteuse à tête multifonctionnelle et transporteur

Conditions d'admission minimales

Avoir 16 ans et avoir réussi les cours de français, mathématiques et anglais de 3e secondaire

ou

avoir réussi le test de développement général (TDG).

Le Centre de formation professionnelle de Forestville en collaboration avec la *Commission scolaire des Navigateurs* envisagent la possibilité de donner cette formation dans le secteur St-Agapit, St-Gilles ou selon la provenance de la clientèle.

Nous acceptons les 12 premiers candidats.

Communiquez sans tarder
au

Centre de formation professionnelle de Forestville
Denis D'Astous ou Lison St-Pierre
(418) 587-4735 ou 1 800 463-2238

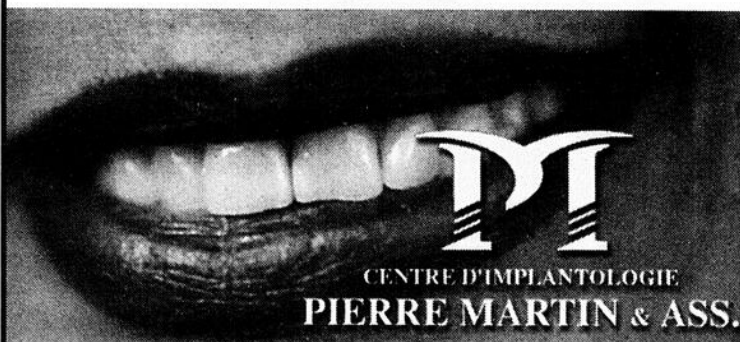
316045

**L'instabilité de vos prothèses
vous blesse,
vous éprouvez de la difficulté à mastiquer.**

**Les implants dentaires,
une solution permanente**

**Plan de
financement offert**

Certaines conditions s'appliquent



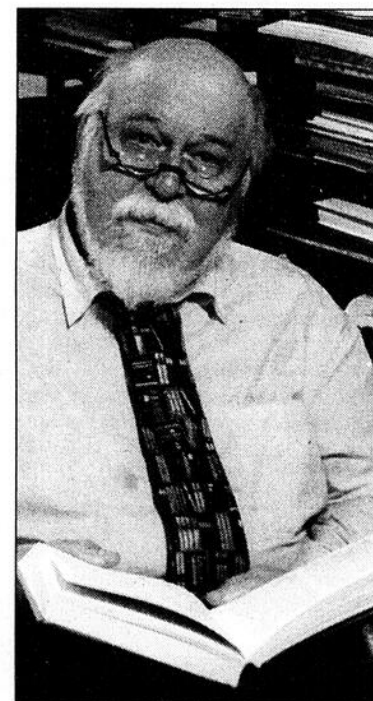
CENTRE D'IMPLANTOLOGIE
PIERRE MARTIN & ASS.

**Une intervention sans douleur, effectuée dans un cadre professionnel
où vous vous sentirez en confiance.**

**Voici ce que le Dr. Pierre Martin d.m.d. et son équipe
vous proposent au centre dentaire Beauregard et Ass.**
(Voisin de communication Québec)

**Appelez dès aujourd'hui
pour une consultation sans frais.**

**1^{re} Avenue, Ville St-Georges, Beauce, QC G5Y 2C2
Tél.: 228-6776 • 1(866) 684-7644 (sans frais)
Bois-Francs - Côte-Nord - Portneuf - Québec - St-Georges**



Conférencier de marque

Auteur, metteur en scène, directeur artistique, réalisateur, acteur, professeur, scénariste, conférencier, parolier etc., Jean-Claude Germain touche à pratiquement tous les aspects de la création artistique. L'Association québécoise des éducateurs et éducatrices du primaire en Beauce a invité ce libre penseur à donner une conférence le jeudi 20 septembre au cégep Beauce-Appalaches. C'est ce que nous a appris Mme Julie Rodrigue enseignante et conseillère pédagogique. L'événement se méritait d'être souligné puisqu'il avait pour but d'offrir au personnel enseignant un moment privilégié de réflexion sur le thème de la culture à l'école.

L'Hebdo autour du monde

Par: **PIERRE FLEURY**
MARIE-C. SIMONEAU



Chute libre au Paradis

Faites tourner un globe terrestre et arrêtez-le en posant votre doigt sur un pays, une région, une ville. Maintenant, vous partez demain...

C'est dans cet esprit que nous avons entrepris notre aventure, avec le simple désir de découvrir l'inconnu. Ainsi, nous avons atterri au paradis terrestre de Cinq Terres en Italie.

Cinq Terres est constitué de cinq petites communautés dans les montagnes: Monterosso, Vernazza, Corniglia, Manarola et Riomaggiore. Ces villages sont reliés entre eux par des sentiers dans les falaises qui surplombent la mer. Les maisons y sont empilées les unes sur les autres, entre les vignobles et les citronniers. De même, partout on retrouve des ruelles étroites, des escaliers de pierres, de chaleureux habitants et la marina... Une merveille!

Au Québec, à quelque part, l'occasion nous manque de nous retrouver en présence d'une eau agitée. Pour tout dire, passer quel-

ques heures sous le regard de la pleine Lune en admirant les vagues se fracasser sur les rochers vous sort littéralement de la réalité.

Donc, que faire dans un tel endroit?... sinon sauter des falaises bien sûr! Aucune indication n'empêche d'enjamber les barrières pour se retrouver du côté de la mer; même à certains endroits, des ouvertures ont été conçues à cet effet.

La rencontre de deux voyageurs, Michael et Paul, nous a incité à sauter. D'un amas rocheux haut de soixante pieds, on s'est volontairement laissés tomber dans la mer Méditerranée. Attention aux coeurs sensibles, on a trois secondes en chute libre pour réfléchir à la folie de notre geste.

Conseils de voyageur :

-Ne dormez pas seul dans une gare italienne; il y a de douteux personnages.

-Parlez à tout le monde, vous ferez des rencontres surprenantes.

-Pour voyager sans payer dans le train, essayer les toilettes.

Un groupe d'entraide pour les familles monoparentales et recomposées

(SB) L'Association des familles monoparentales et recomposées La Chaudière offrira un nouveau service sous peu.

En effet, un groupe d'entraide et de soutien sera formé, ayant pour but d'informer et de sensibiliser les gens concernés, de briser l'isolement, de partager, de solidi-

fier les liens parents/enfants et de donner des moyens d'éviter une deuxième rupture.

Une soirée d'information aura lieu le 26 septembre au Centre communautaire à Saint-Georges. Pour obtenir plus d'informations sur la rencontre ou les services de l'Association: 227-8041.



SURVIVRE

Groupe de soutien pour endeuillés par suicide

Ce groupe de soutien vous offrira la possibilité d'échanger avec des personnes qui traversent un deuil, et ce, dans le respect, le non-jugement et la confidentialité.

Lorsque la peine devient intolérable...

-Groupe fermé (maximum 8 pers.)

-Rencontre débutant le 10 oct., à raison d'une rencontre au 15 jours

-Groupe ouvert

-Rencontre débutant le 26 sept. à raison d'une rencontre par mois le dernier mercredi du mois

Les rencontres des deux groupes auront lieu au 12 220, 2e Avenue, Saint-Georges de 19h à 21h.

Pour inscription ou information: 228-0001

316157

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS SOIRS

C O N C O U R S

DU 20 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2001

«RECEVEZ TOUTES LES NOUVEAUTÉS* DE SONY MUSIQUE PENDANT 1 AN !»

* SAUF LES COFFRETS, IMPORTATIONS ET DVD.

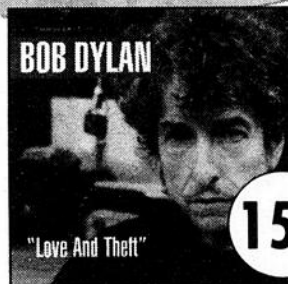


De plus, courez la chance de gagner les 12 titres affichés en magasin

en répondant à la question sur le site archambault.ca et en indiquant la réponse sur votre bulletin de participation en magasin.

Tirage le 15 octobre chez Sony Musique.

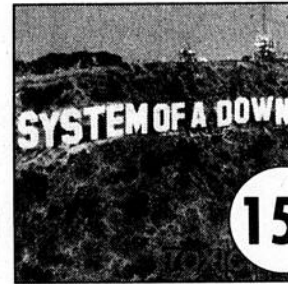
Détails et règlements dans tous les magasins Archambault et sur le site archambault.ca.



Bob Dylan
"Love And Theft" 15⁹⁹



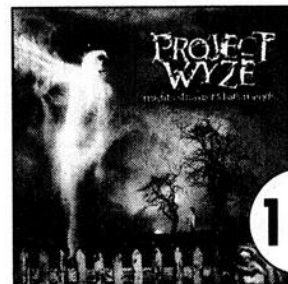
Macy Gray
The Id 15⁹⁹



System of a Down
Toxicity 15⁹⁹



Jamiroquai
A Funk Odyssey 15⁹⁹



Project Wyze
Misfits, strangers, liars, friends 15⁹⁹



M.C. Mario
mcmario.com 15⁹⁹

+ 30 titres à 12,99 ch. également en vente

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Promotion en vigueur jusqu'au 7 octobre

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec
Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

8585, boul. Lacroix

316016-1

Les émotions: si on essayait de comprendre...

Par **MICHEL ROY**

Les émotions, dit-on, peuvent faire bien du tort à notre santé si on n'y prend garde. Il importe donc d'y voir de plus près.

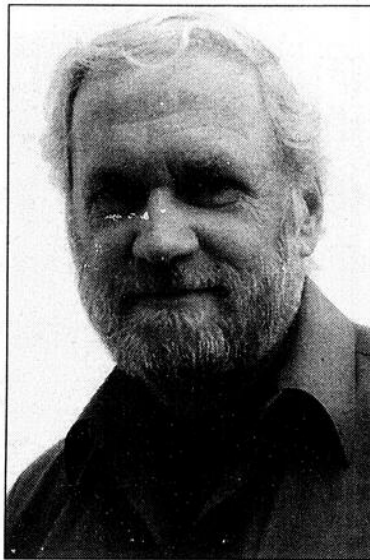
C'est ce que propose le *Groupe espérance et cancer* par le biais d'une conférence sur ce sujet, ce

lundi 24 septembre, 19h30, à la salle Chaudière du Georgesville.

Le conférencier invité est nul autre que M. Jacques Bernard, enseignant à la Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospère. Poète et écrivain, M. Bernard avait déjà donné un atelier d'écriture à la demande d'Espérance et cancer. «Nous avons bien apprécié sa présence et je crois qu'il en

sera de même pour sa conférence sur les émotions», a fait valoir la coordonnatrice du groupe, Mme Rachelle Bourque.

La conférence de M. Bernard, ouverte à tous mais gratuite pour les membres d'Espérance et cancer, s'intitule *Les émotions: un mal pour un bien ou un bien pour un mal*. On y traite justement de ce lien entre les émotions et la santé.



M. Jacques Bernard.

Elles préparent l'Expo-automne



(SB) Ces dames s'activent présentement à préparer la 16e édition de l'exposition-automne 2001 à Vallée, l'occasion pour les artistes peintres de la région d'exposer leurs oeuvres. La date de l'événement sera bientôt connue. Sur la photo, nous avons Mariette L. Perreault, Nycole N. Cliche, Angèle Turmel, Marguerite Lacasse et Lise C. Cloutier. Absente, Janine Gagné fait aussi partie du comité.

service auto  **SEARS**^{MC}



Soldé,
à partir de **59⁹⁹** Chac.

P155/80R13.

PNEUS D'HIVER MICHELIN^{MD} ARCTIC ALPIN

Autres formats, soldé 67,99-141,99 chacun. Série n° 16000



Avec la carte Sears,

**pas de paiement
avant 6 mois* ou pas
d'intérêt pendant 12 mois****

pour tous les produits et services automobiles de 200 \$ et plus

*Offre 'Pas de paiement': pas de paiement avant mars 2002. **Offre 'Pas d'intérêt': payez en 12 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en septembre 2002. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. Les deux offres: avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de Centres et nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offres en vigueur jusqu'au dimanche 30 septembre 2001. Renseignez-vous.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 2001, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Centre de l'auto **SEARS**

**CHANGEMENT
D'HUILE**

Rég.: 22,99\$

SPÉCIAL

19⁹⁹\$

Pour la plupart des véhicules

Jusqu'au 30 septembre 2001

- Freins • Suspension •
- Silencieux • Amortisseurs •
- Vidange d'huile •
- Réglage de la géométrie •

Tél.: **228-6659**

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à mercredi	8h30 - 17h
Judi, vendredi	8h30 - 21h
Samedi	8h30 - 17h
Dimanche	10h00 - 17h

NP0941201

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

Sur le Chemin des Artisans

Pour la troisième année, les artistes et artisans de notre région des mines et des lacs vous attendent les fins de semaine des

22 - 23 et 29 - 30 septembre 2001
de 10 h à 18 h

Les portes de leur atelier vous seront grandes ouvertes.

Un parcours automnal, des gens charmants et passionnés vous attendent dans leur atelier ou sur un site enchanteur!

DES NOUVEAUTÉS:
Place aux jeunes * Le Collectif

À visiter

C'est tout à fait GRATUIT

Encouragez nos artistes et artisans de la région!

Afin de vous procurer le dépliant nécessaire et pour information :

Tél.: (418) 428-3556 ou (418) 334-0152

Fax : (418) 428-3099

Site internet : <http://pages.globetrotter.net/artisans>

Tourisme Amiante : (418) 335-7141

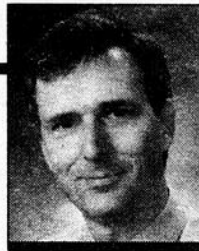
316042

Le Village des Défricheurs vous invite à passer au salon

Par **JACQUES LÉGARÉ**

C'est sous le thème *Le salon de Madame* que se déroulera la fin de semaine des 29 et 30 septembre, au Village des défricheurs.

On utilisera en effet le décor de l'exposition de meubles de l'époque victorienne, au manoir du



Village, pour présenter poésie, musique et chants, en plus d'admirer une collection de tasques de fantaisie.

Le tout se déroulera entre 13h30 et 16h30, et en milieu d'après-midi, Mme Doris Lessard

(de la Maison de Corinne), parlera des origines du thé et des traditions qui s'y rattachent. Les lecteurs, poètes, musiciens et chanteurs qui voudraient participer à l'événement sont invités à communiquer au Village (594-6009).

Amène-toi chez nous

Le soir à 20h, on présentera à nouveau le spectacle *Amène-toi*

chez nous, qui avait suscité l'enthousiasme du public lors de sa première présentation au Manoir, le 29 août dernier.

Deux auteurs-compositeurs-interprètes de Saint-Georges, Marc Cloutier et Michel Roy, y font équipe avec l'interprète Anne-Marie Faubert de Lambton et la choriste Julie Blais de Saint-

Sébastien. En plus des compositions de Marc et Michel, on y explore les répertoires des Jean-Pierre Ferland, Jacques Michel, Isabelle Boulay etc.

Les billets sont disponibles au Village, aux Amants de la scène (228-2455) et au restaurant la Grille de Saint-Prospère (594-5344).



C'est un spectacle intimiste de chanson française que nous proposons *Amène-toi chez nous*.

EXPO-ARTS À SAINTE-CLAIRE

Une quarantaine d'artistes exposeront leurs oeuvres

Par **PIERRE BRETON**

Une quarantaine d'artistes dont bon nombre proviennent de la Beauce exposeront leurs oeuvres lors de la 22e édition d'Expo-Arts les 28, 29 et 30 septembre au centre sportif et culturel de Sainte-Claire.

En plus des oeuvres des exposants (peinture, sculpture, vitrail, mosaïque, céramique, etc.), les visiteurs pourront aussi jeter un oeil sur les photos primées lors d'un safari-photos tenu le 23 juin.

En outre, les réalisations de la vingtaine d'artistes qui ont participé au Symposium d'art visuel qui s'est tenu à Buckland les 14 et 15 juillet seront exposées en primeur à Expo-Arts. Enfin, la caricaturiste Catherine Bélanger sera sur place et donnera des ateliers sur sa discipline.

L'Expo-Arts 2001 est placée sous la présidence d'honneur de M. J.-A. Tremblay, maire de Sainte-Claire. L'entrée est gratuite.

Bell ExpressVu 197\$ En magasin
100\$ crédit de programmation

Bell ExpressVu 97\$

Nouveau modèle Système 3120 et modèle 5100 en magasin

Taxes en sus.

GRATUIT
Trousse d'installation

RÉPARATIONS ÉLECTRONIQUES
VIDÉO • TV • RADIO
SYSTÈME DE SON • MICRO-ONDES
CLÔTURE ÉLECTRIQUES

Établie depuis 1985

JEAN PLANTE ÉLECTRONIQUE
426, 9^e Ave. Beauceville,
(418) 774-5522

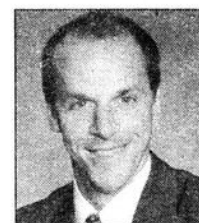
«LORSQUE LES MARCHÉS MENACENT VOTRE AVENIR FINANCIER, IL N'Y A QU'UN ENDROIT OÙ TROUVER REFUGE... LE GROUPE INVESTORS.»

► En 75 ans, nous avons traversé toutes sortes de marchés, mais nos clients ont quand même pu s'enrichir grâce à notre perspective à long terme. Nous veillons à ce que tous les volets de votre planification financière se complètent, qu'il s'agisse de placements, de fiscalité, de retraite ou d'assurance. Comptez sur nous pour vous doter d'un plan financier solide qui vous permettra d'affronter sereinement tous les marchés et d'atteindre l'indépendance financière. Vous pouvez dompter la bête...

Il n'en tient qu'à vous.



Claire Bizier, Pl. Fin.
Conseillère



Yves Mino, B.A.A.
Conseiller



Thérèse Quirion, Adm. A. Pl. Fin.
Conseillère



Yvan Veilleux, Pl. Fin.
Conseiller



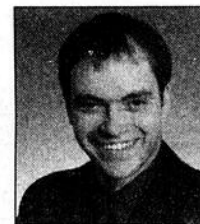
Hélène Bolduc
Conseillère associée



Bruno Therrien, Adm. A. Pl. Fin.
Directeur régional associé



Côme Simard
Conseiller



Simon Loubier, AVC
Conseiller



Marie-France Therrien
Conseillère associée



DOMPTEZ LA BÊTE^{MC}.

Appelez-nous pour savoir comment préserver votre avenir financier.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS :

OBTENEZ GRATUITEMENT L'UN OU L'AUTRE DE NOS RAPPORTS SUR LES TOURNANTS DE LA VIE :

- Style de vie à la retraite - Bien choisir où se loger
- La génération sandwich - Enfants et parents à charge
- Plus que cinq ans avant la retraite - Serez-vous prêts?
- Les joies d'être grand-parent - Après le champagne et les cigares

RÉGION BEAUCE-AMIANTE
Hôtel le Georgesville (3^e étage)
300, 118^e Rue, #300
St-Georges (Québec)
G5Y 3E3

Tél (418) 227-8631
Télec (418) 227-8286



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE[®]
Les Services Investors Limite
Cabinet de services financiers

► PLANIFICATION ET GESTION DE PORTEFEUILLE ► PLANIFICATION DE LA RETRAITE ► SERVICES DE COURTAGE
► PLANIFICATION FISCALE ► PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ► ASSURANCES ► GESTION DES LIQUIDITÉS ► PLANIFICATION SUCCESSORALE **

Deux artistes érigent *La Chaire observatoire de l'entrepreneurship*

Par **LYNDA CLOUTIER**

Dimanche 16 septembre. Pendant qu'une partie de l'équipe de production d'*Alica* sillonne Saint-Joseph en quête d'images pour un cyber-reportage, on se prépare à l'autre bout de la ville à inaugurer *La Chaire observatoire de l'entrepreneurship*, l'une des huit manœuvres d'un projet dont l'objectif est d'intégrer l'art au territoire.

Alica (Alliance pour la circulation de l'art) est parrainée par le Haut 3e Impérial, un centre d'essai en arts visuels campé à Granby. Jusqu'au 4 novembre, huit réalisations seront inaugurées en autant d'endroits au Québec et du même coup intégrées au site www.3e-imperial.org. Dans le cadre d'*Alica*, chaque artiste a créé un objet issu de sa réflexion sur le territoire.

Avec *La Chaire observatoire de l'entrepreneurship*, les artistes Ronald & Richard de Saint-Joseph et Clément Côté de Saint-Simon-les-Mines ont aménagé au 585, avenue du Palais un abri dont la forme rappelle les temples de Jaïpur en Inde. Les deux structures réunies symbolisent le partenariat alors que les éléments décoratifs rappellent la force du travail.

Harmonisation

À l'intérieur, sur une chaise au dossier recouvert d'une aile, on découvre des portions de paysage qui font face à la plaine inondable. Leur beauté naturelle ou leur fragilité s'offrent aux yeux.

Dans ce même espace, s'ouvre aussi l'environnement économique de ceux et celles qui ont visité la sculpture. Sur les bardeaux, ils sont invités à inscrire le lieu de leur travail. Cet

espace de réflexion, Clément Côté l'identifie ni plus ni moins à un confessionnal où il est possible de jeter un regard sur son appartenance économique et culturelle.

En concordance avec l'idée de permettre à l'art de circuler, de l'intégrer au paysage et au vécu des gens d'un territoire, Ronald & Richard nomme les trois conditions essentielles à la réussite d'une telle entreprise: la visibilité auprès de la communauté, la validité du milieu artistique et la légitimité par le système.



La Chaire observatoire de l'entrepreneurship, une sculpture de Ronald & Richard et Clément Côté érigée à Saint-Joseph.

Dan et Lou donneront un spectacle à St-Georges

Par **MICHEL ROY**

Unis dans la vie, réunis sur la scène, Daniel et Louiselle forment le duo *Dan et Lou* qui arrêtera à Saint-Georges dans le cadre de sa tournée automnale des petites salles de spectacles du Québec.

C'est la deuxième fois que le duo se produit en Beauce. L'an dernier leur passage à Notre-Dame-des-Pins avait été très apprécié, nous dit Daniel Gélinas. Cette année ils donneront leur spectacle à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges, le samedi 29 septembre à 20h.

Dan et Lou se consacrent entièrement à la scène depuis une dizaine d'années. Ils arrivent d'une tournée promotionnelle en France, qui a eu des résultats satisfaisants, affirme-t-il. Leur répertoire, pour l'essentiel, est composé d'in-



terprétations de chansons de style country. «De la belle musique country. On pourrait dire du country social, on est loin du

western», explique Dan, au cours d'un entretien téléphonique. Il ajoute que les titres sont choisis parmi les chansons les plus belles mais moins connues du répertoire country francophone.

Huit disques

Il insiste aussi sur le côté animation du spectacle. «Mes mimiques et improvisations suscitent de nombreuses réactions et des rires. Et que dire de la voix unique et incomparable de Lou», ajoute Dan. L'homme joue de la guitare et du violon, qu'il surimpose aux trames sonores préenregistrées. Louiselle quant à elle joue de l'accordéon dans quelques chansons.



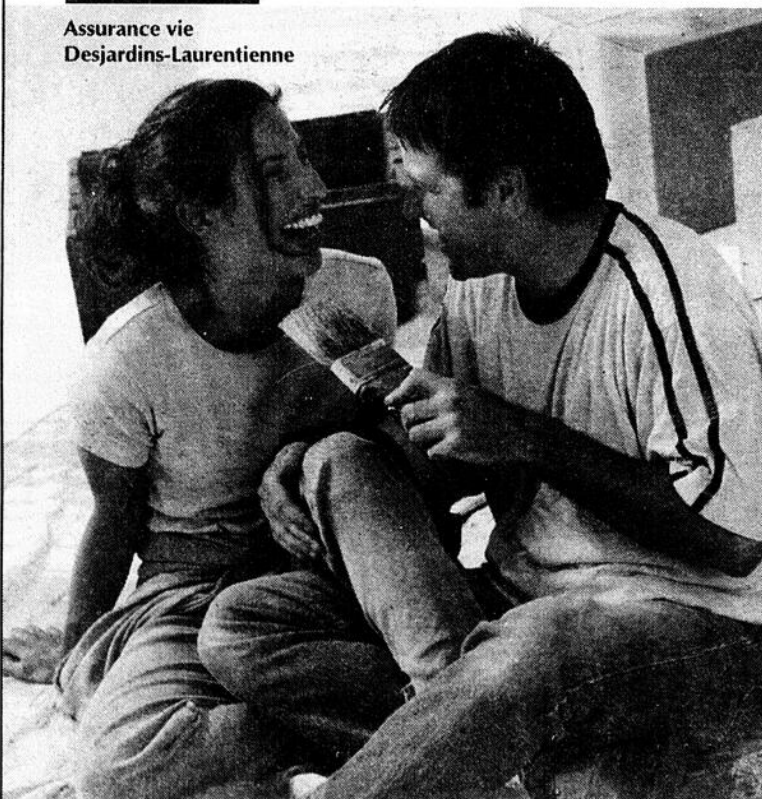
Dan et Lou, unis dans la vie, réunis sur scène.

Notons que le duo Dan et Lou compte déjà huit disques à son actif.

Le spectacle de samedi prochain comportera beaucoup de nouveautés, dit Daniel Gélinas. On peut réserver ou avoir plus d'informations au 418 658-0546.



Assurance vie
Desjardins-Laurentienne



L'Assurance Vivre

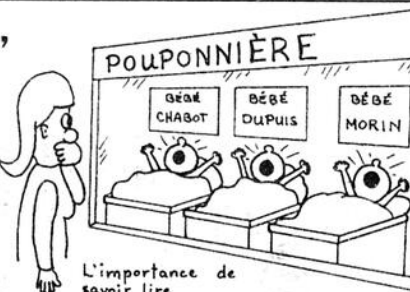
Peu importe vos projets ou les grands événements de votre vie. Il existe un endroit où vous trouverez toujours quelqu'un pour vous aider à assurer votre sécurité financière et celle de vos proches. Cet endroit, c'est une caisse Desjardins.

Venez y rencontrer un spécialiste. Vous découvrirez toute la quiétude que peut vous offrir l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne... votre assurance vivre.

Savoir lire et écrire,
c'est important!

Le Groupe
Alpha des
Etchemins

offre des ateliers de lecture, d'écriture et de calcul dans les municipalités de
**Saint-Zacharie, Sainte-Aurélie, Saint-Prosper,
Saint-Benjamin et Lac-Etchemin**



L'importance de
savoir lire

- Service gratuit
- Adapté à chaque personne
- Ateliers par petits groupes

Pour s'inscrire: 418-625-2550

Pour un service personnalisé



- Vente de gaz, gros et détail
- Équipement complet
- Chauffage résidentiel, industriel, commercial et agricole
- Bonbonnes pour charriot élévateur
- Chauffage permanent et temporaire

• URGENCE 24 HEURES •

PROPANE G.R.G. INC.

425, 2e Avenue, Parc Industriel, Ste-Marie
387-7699 / ext.: 1-800-463-1794 / fax: 387-3067

PRIX EN VIGUEUR LUNDI 24 AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 2001*

*Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière

SEARS

SOLDES DE QUINCAILLERIE

EN VEDETTE: LES PRODUITS CRAFTSMAN^{MD}



Souffleuse Craftsman 9 hp, 27 po, à châssis moyen et à 2 phases

Le plus bas prix de la saison

Déblaie sur 27 po

Tarière dentée

Éclairage

Démarrateur électrique

Housse en prime

Rég. Sears 1499,99



RABAIS 200\$

Grand châssis

Défecteur inclus

1949⁹⁹

Rég. Sears. 2149,99

Souffleuse Craftsman 12,5 hp, 33 po, à 2 phases



DEUX ANS DE GARANTIE

Une exclusivité Sears

Rég. Sears. 559,99

RABAIS 280\$

279⁹⁹

Scie à onglets combinés Craftsman 10 po, 15 A, à technologie Laser Trac^{MD}



Modèle automatique/hydrostatique

Rég. Sears. 3099,99 **2499,99**

RABAIS 600\$

2199⁹⁹

Rég. Sears. 2799,99

Tracteur de pelouse Craftsman 21 hp, 42 po, à 6 vitesses



MOITIÉ PRIX

Aspirateur vertical Kenmore 12A

Filtre en mousse.

149⁹⁹

Rég. Sears. 299,99



179⁹⁹

Four à micro-ondes Kenmore 1,4 pi³

1100 W de puissance. Touches rapides cuisson/réchauffage. Rég. Sears. 219,99



259⁹⁹

Four à micro-ondes Kenmore 1,6 pi³

10 niveaux d'intensité, Rég. Sears. 269,99

En blanc et noir



329⁹⁹

Lecteur de DVD/DC Sony

Aussi pour DC réinscriptibles. Décodeurs DolbySM digital et DTS. Sortie DTS. Rég. Sears. 349,99



Mini-caméscope JVC DV

Écran 21/2 po à CL. Stabilisation numérique de l'image. Zoom optique 10X et zoom numérique 400X.

Rég. Sears. 1199,99

1169⁹⁹



279⁹⁹

Micro-chaîne JVC^{MD}

Lecteur pour 1 DC à lecture aléatoire et répétition. Lecteur de cassette. Syntonisateur AM/FM. Rég. Sears. 299,99



RABAIS 50\$

Téléviseur Panasonic TAU à écran plat

Filtre peigne numérique à 3 lignes et son surround matriciel. Rég. Sears. 999,99 **949,99**

27"

de plus, avec la carte Sears, pas de paiement avant un an pour tous les gros appareils ménagers

Pas de paiement avant septembre 2002, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200\$.

Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 30 septembre 2001. Renseignez-vous. **R/20 Couture et entretien des sols: à l'exclusion des aspirateurs avale-tout.

SAINT-GEORGES DE BEAUCE Carrefour St-Georges • 418-228-2222

C'EST ENCORE MIEUX QUAND C'EST **MEILLEUR!**

L'ÉVÉNEMENT «LE MEILLEUR DE NISSAN»

219\$
/mois*

Acompte
seulement **695\$**

0\$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus!

LE MIEUX C'EST D'EN PROFITER!

• Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Climatiseur • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons 14 po • Assistance routière 24 h • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

Acompte	Mensualité
0 \$	239 \$
695 \$	219 \$
1 195 \$	209 \$
1 595 \$	199 \$

2,8%
financement
à l'achat!*

SENTRA



« LE MEILLEUR ACHAT
SELON LA REVUE
CONSUMER'S DIGEST! »

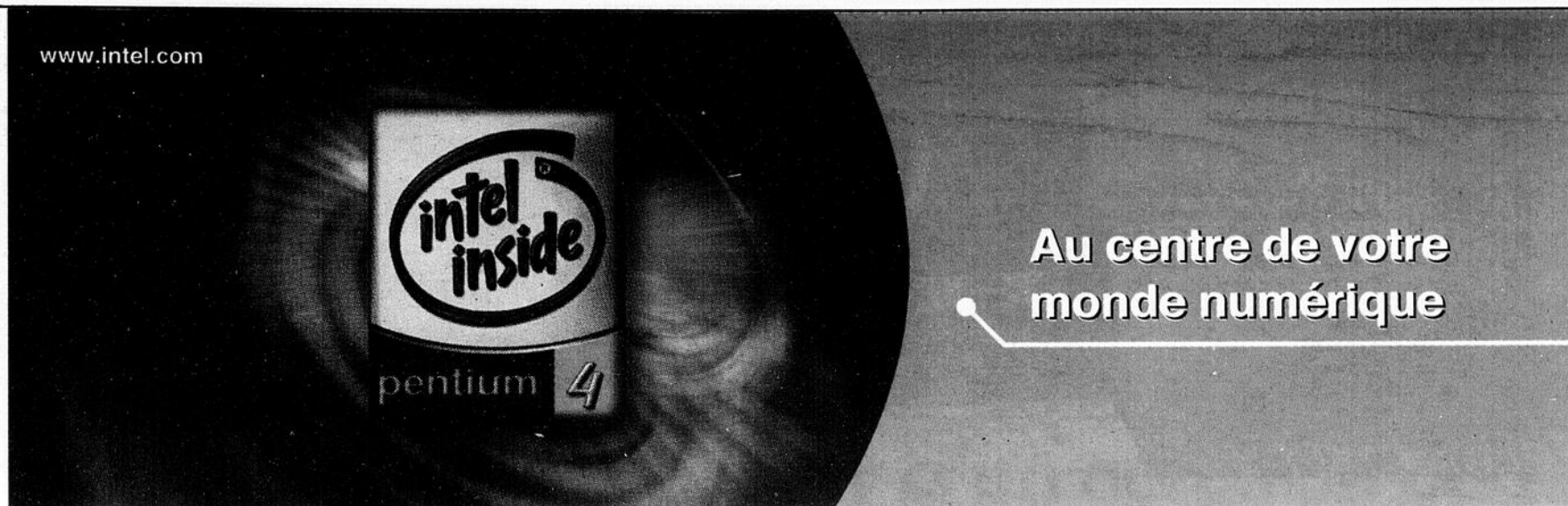


TOUJOURS PLUS LOIN.

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 «Option Plus» (C4LG52 BK00). Acompte ou échange équivalent de 695\$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10\$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 2,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. †Le meilleur achat en 2001 et 1998 selon la revue *Consumer's Digest*. Le sceau Meilleur achat est une marque enregistrée de *Consumer's Digest* et est exploité sous licence. TOUJOURS PLUS LOIN et le logo NISSAN sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

SIROIS NISSAN
11 280, 2^e AVENUE
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE EST
228-9708



Au centre de votre monde numérique

Vous recherchez un nouveau PC, Découvrez le processeur qui vous convient.

JEUX 3D, MP3, VIDÉO... La musique numérique au bon rythme. En un clin d'oeil, créez et synchronisez vos fichiers entre votre PC et votre système de son. Un PC doté d'un processeur Intel® Pentium® 4 élargit le champ des possibilités à L'infini en matière de musique numérique. Plongez dans le monde des jeux 3D! Êtes-vous prêt à explorer un univers de jeu qui associe puissance, vitesse et réalisme ? Préparez-vous à plonger dans

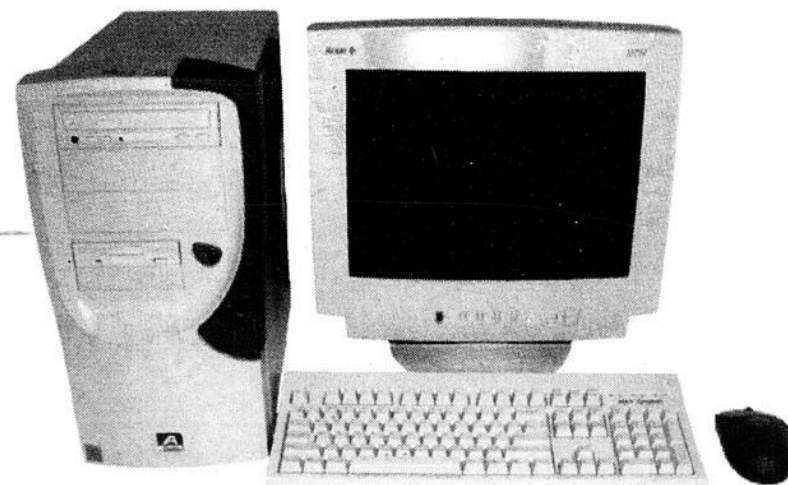
un environnement où l'ordinateur réagit aussi vite que vous et fait mordre la poussière à vos adversaires. Libérez le cinéaste qui sommeil en vous, les messages vidéos, la vidéophonie, le transfert d'images et la lecture fluide de films sont devenus une réalité.



Ordinateur VISION
Prix: 2,399\$ (109,26\$/mois.)*

Spécifications

- Processeur Intel® Pentium® 4 à 1.5 GHz
- 256 Megs RAM, 800 MHz
- Disque dur 40Gb 7200RPM, DVD 16/40x, 56K
- Carte vidéo TNT2 32 Megs
- Écran LCD 15" Acer Fp563
- Haut parleur 1000W avec Sub woofer



Ordinateur VISION
Prix: 1,999\$ (81,99\$/mois.)*

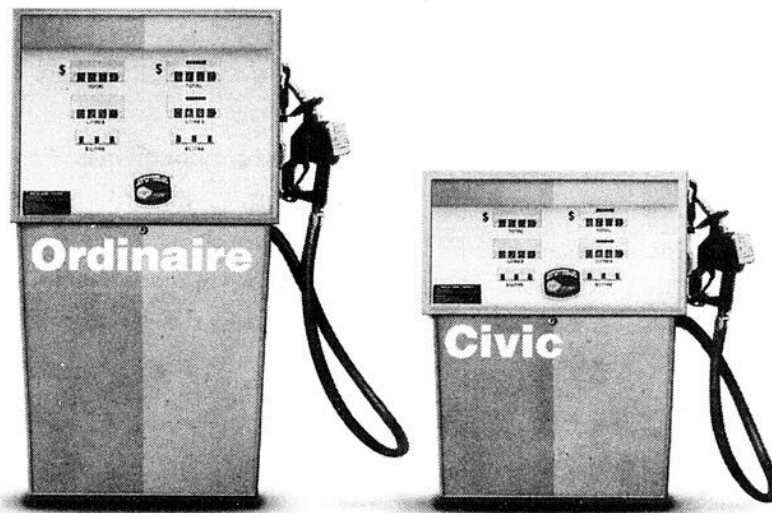
Spécifications

- Processeur Intel® Pentium® 4 à 1.5 GHz
- 256 Megs RAM, 800 MHz
- Disque dur 40Gb 7200RPM, DVD 16/40x, 56K
- Carte vidéo TNT2 32 Megs
- Écran 17" 0.25mm
- Haut parleur 1000W avec Sub woofer



VISIONIC, St-Georges 227-4302, Lac Etchemin 625-4636 et Thetford Mines 332-2198, (877) 778-4302





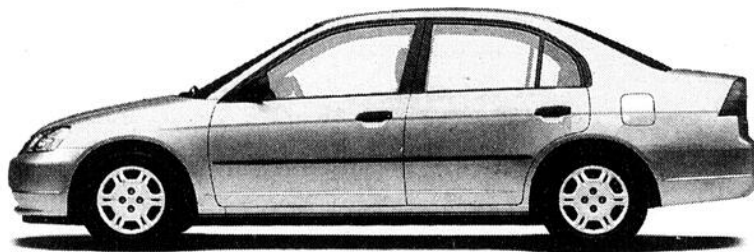
Berline ou Coupé Civic 2002

15 900 \$*
à l'achat

198 \$** par mois
location 48 mois
Option 0\$ comptant également disponible
Transport et préparation inclus



Cinq étoiles aux tests de collisions frontales du NHTSA!

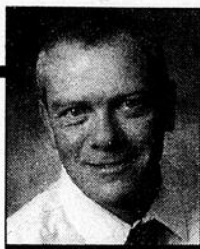


HONDA

www.honda.ca

Un club de l'expansion fait la leçon aux Condors

Par **SIMON BUSQUE**



Les Condors du Cégep Beauce-Appalaches ont reçu une gifle en plein visage en s'inclinant dimanche dernier au compte de 24-21 face à une équipe d'expansion, les Élans du Cégep F.-X. Garneau de Sainte-Foy.

Pourtant, la table était mise pour les Condors qui étaient à la recherche de leur première victoire cette saison. Ils disputaient la rencontre sur leur propre terrain et recevaient une équipe qui n'avait pas remporté une seule partie dans la Ligue de football collégial AAA. Le sort a finalement voulu que les visiteurs re-

partent avec les deux précieux points.

«On vient de manger une bonne claque sur la gueule. C'est humiliant de perdre contre une équipe d'expansion et je peux dire que le moral des troupes était bas après le match. Il faut cependant se retrousser les manches car il reste encore sept parties à jouer et qu'on a toujours l'intention de faire les séries», disait l'entraîneur-chef Gaétan Létourneau.

Les erreurs

Les Condors ont encore commis plusieurs erreurs qui les ont empêchés de marquer des

points. Ils ont entre autres échappé le ballon qui a ensuite été retourné sur 86 verges pour un touché. Ils ont aussi raté un placement suite à une mauvaise exécution sans oublier qu'ils ont encore pris de mauvaises punitions alors qu'ils se trouvaient dans la zone payante.

«On a mal exécuté les jeux de base et il faudra travailler ce point particulier. Le mot d'ordre

cette semaine sera un retour à la base», explique l'entraîneur.

Le quart-arrière François Lafontaine a inscrit deux touchés pour les Condors l'autre allant au receveur Jean-Philippe Ménard qui a gagné 73 verges par la voie aérienne. Dave-Anthony Gaudreau a été le meilleur porteur avec des gains de 103 verges. En tout, les Condors ont gagné 321 verges contre 420 pour les Élans.

Face aux Géants

Les Condors auront une autre chance en or de remporter leur première victoire dimanche en rendant visite aux Géants de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Il est grand temps qu'on se mette à gagner. Une victoire à Saint-Jean serait bonne pour la confiance et Dieu sait qu'on en a besoin», assure l'entraîneur.



Dave-Anthony Gaudreau a gagné 103 verges dans la défaite des Condors.

Il y a un corps de cadets près de chez vous

«Les cadets royaux de l'armée canadienne»

Pour la jeunesse beauceronne, Garçons et filles, de 12 à 18 ans. «Plein de défis et d'aventure pour toi»

Saint-Georges
Corps de cadets 2625, le vendredi soir de 18 h 30 à 21 h 30
École Lacroix Saint-Georges,
Tél. : 227-1844

Saint-Zacharie
Corps de cadets 2787, le vendredi soir de 18 h 30 à 21 h 30
École Primaire de St-Zacharie,
Tél. de fin de semaine: 228-1721

Sainte-Justine
Corps de cadets 2948, le vendredi soir de 18 h 30 à 21 h 15
École Dominique Savio Sainte-Justine,
Tél. le vendredi : 625-0621

Beauceville
Corps de cadets 619, le mercredi soir de 19 h 00 à 21 h 30
Manège militaire, Beauceville,
Tél. : 774-6193 ou : 774-5383

Sainte-Marie
Corps de cadets 2898, le mercredi soir de 18 h 30 à 21 h 30
Polyvalente Benoît Vachon Ste-Marie
Tél. : 387-7143

HEBDO RÉGIONAL, 21 SEPTEMBRE 2001 - PAGE 15
1-251913C



**CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEUCE
COMMISSARIAT INDUSTRIEL**

SOUPER ANNUEL DES JEUNES GENS D'AFFAIRES



Date: Jeudi 11 octobre 2001
Heure: 17 h 30 un cocktail est servi
Lieu: Centre de Congrès
Le Georgesville
Ville Saint-Georges

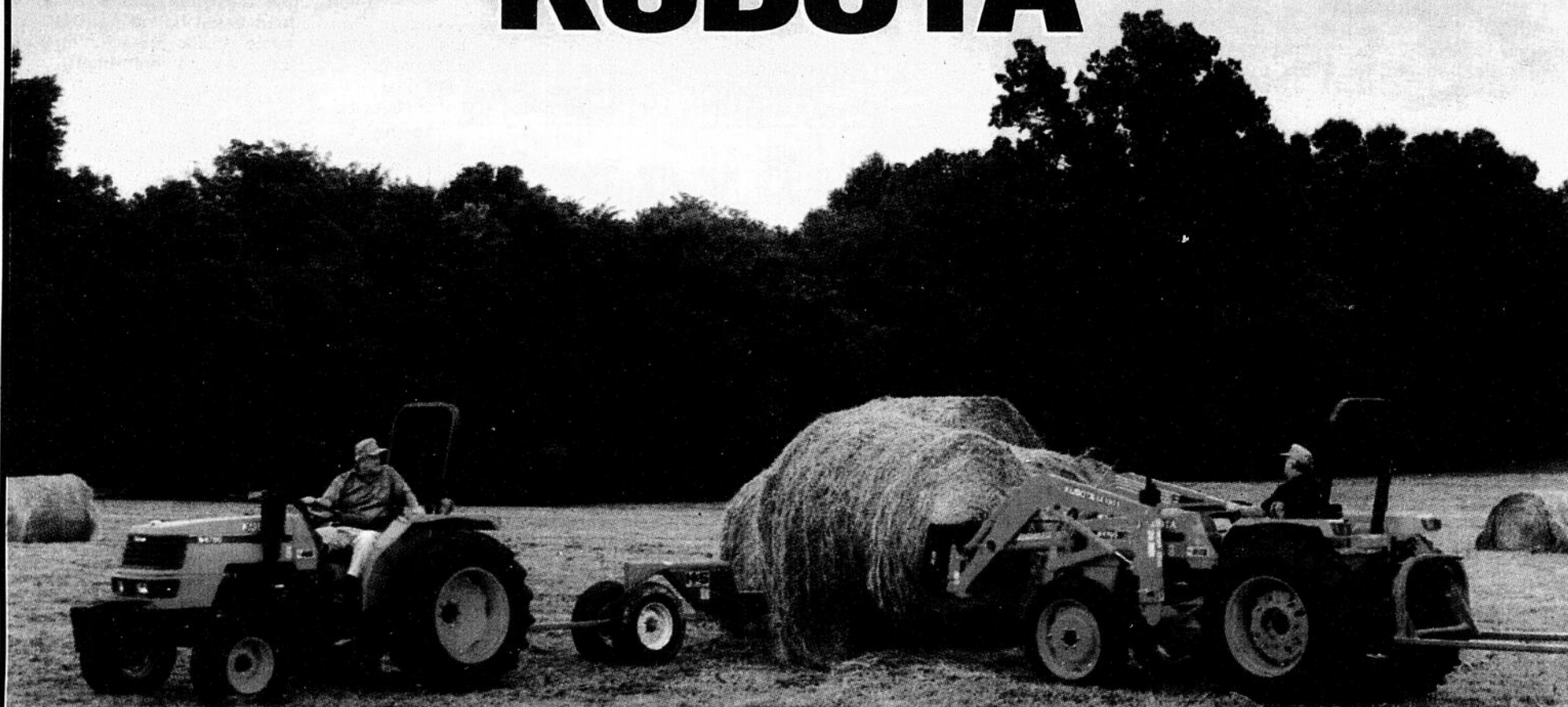
Mme Marie-France Poulin
Vice-présidente exécutive MAAAX Inc.

Sujet de la conférence :
«Le succès ça se cultive»

RÉSERVATION

CEB (418) 228-8123 • Fax : (418) 228-5223
Coût: membre, 80\$ / non-membre, 95\$
30 ans et moins 40\$ (tx non incluses)

Nouveaux Tracteurs de Série M KUBOTA



Sifflez tout en travaillant...

Confiance. Enthousiasme. Aisance. Avec ces tracteurs de 45 et 90 chevaux à la PDF. Ils sont équipés du moteur diesel Kubota exceptionnellement propre et fiable, d'une PDF hydraulique indépendante, d'une transmission à inverseur synchronisé et d'un système hydraulique puissant.

Tous ces tracteurs sont maintenant disponibles avec une cabine intégrée de luxe offrant une excellente visibilité et un grand confort à l'opérateur. Maintenant avec inverseur hydraulique sur certains modèles.

Qu'est-ce qui vous rendrait heureux?

Devenir propriétaire d'un tracteur M4900, 5700, 6300, 8200 ou 9000 Kubota.

Nous serons présents au concours Provincial de labour à Frampton.

GARAGE
Oscar Brochu

En agriculture avec vous depuis 1958

722, rue Est, La Guadeloupe (Québec) • (418) 459-6405

Vous ne trouverez pas de meilleurs prix ailleurs!!!

1er PAIEMENT GRATUIT

achat ou location modèles 2001-2002



01282

FORD FOCUS 2001
automatique,
Garantie 5 ans /100 000 km

229\$ /mois
0\$ comptant

0%

SUR CERTAINS MODÈLES

* Transport, préparation, taxes en sus. Rabais Ford inclus.
** Location 36 mois.



9000 km

DÉMO

FORD EXPLORER 2001

PDSF 37 805\$

Rabais 10 814\$

26 991\$*

LIQUIDATION 2001

01359



2001 Lincoln Town Car
Tout équipé PDSF 54 520\$
Rabais 9 081\$
Spécial Beauce Auto **45 439\$***

01348



V8, automatique PDSF 50 770\$
2001 Lincoln LS
Rabais 6 317\$
Spécial Beauce Auto **44 453\$***

01425



2001 Explorer Sportrac
4x4, tout équipé PDSF 37 910\$
Rabais 5 911\$
Spécial Beauce Auto **31 999\$***

01076



2001 Ford Mustang GT
Super bolide, MM5, V8, cuir PDSF 32 610\$
Rabais 4 617\$
Spécial Beauce Auto **27 993\$***

01376



2001 Ford Windstar 2001
★★★★★
Tout équipé PDSF 28 305\$
Rabais 4 919\$
Spécial Beauce Auto **23 386\$***

01116



2001 Ford Taurus SE
V6, auto., tout équipé PDSF 27 055\$
Rabais 4 360\$
Spécial Beauce Auto **22 695\$***



99-Ford Windstar
Tout équipé
Super spécial 18 000\$*



99-Mercury Cougar
V6, auto., a/c, etc.
Spécial sur place



95-Ford Mustang GT
V8, MM5, tout équipé
À VOIR!

PLUS DE 40 VÉHICULES EN INVENTAIRE



BEAUCE AUTO 2000

405, boulevard, Renault Beauceville Est • 774-9801 228-1011 • www.beauceauto.com

Maîtrisez tous les parcours



Le tout nouveau
Rendezvous CX 2002

398 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

29 998 \$ à l'achat**

• Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Vitres et rétroviseurs à commandes électriques • Dispositif antivol PASS-Key III • Roues de 16 po



Regal LS 2002

398 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

29 998 \$ à l'achat 1,9% à l'achat'**

• Moteur V6 3800 de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Le Groupe Ultra de la Regal LS comprend : ensemble Grand Touring; sièges chauffants, côtés conducteur et passager avant, avec garniture de cuir; toit ouvrant • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Rétroviseurs chauffants et électrochimiques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Volant gainé de cuir avec contrôle radio



Century Custom 2002

Édition Spéciale

328 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

26 498 \$ à l'achat 1,9% à l'achat'**

• Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Siège du conducteur, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Banquette arrière à dossier divisé rabattable • Roues en aluminium de 15 po

Prix du
meilleur achat
Consumers
Digest*

Visitez le www.tiger.gmcanada.com et vous pourriez gagner
un séjour au camp d'entraînement Tiger Woods de Buick.

Un de vos plus beaux rêves de golfeur
et la chance de rencontrer Tiger Woods.



BUICK



Véhicule officiel du
Tournoi de l'ACGP.



*L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Rendezvous : 4 709 \$, Regal : 3 505 \$, Century : 3 889 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport (Rendezvous : 850 \$, Regal : 950 \$, Century : 950 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois pour Century et Regal. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000 \$ à 1,9 % : 36 versements de 714,97 \$, coût en intérêts de 738,92 \$, coût total de 25 738,92 \$. La mention "Meilleur achat" est une marque déposée de Consumers Digest Inc. utilisée sous licence. Prix décerné en 1998, 1999, 2000 et 2001. ***Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peuvent être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



MORIN

ST-GEORGES

520, 87e Rue,
St-Georges
(Voisin du Carrefour),

• PONTIAC •

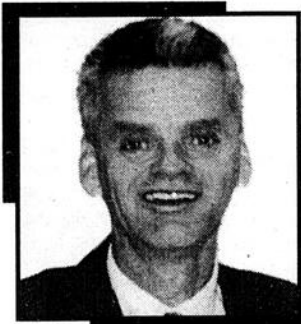
• BUICK •

• GMC •

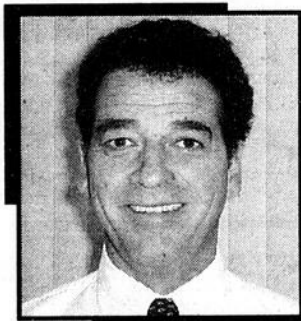
228-8801



Sylvain Giguère



Pierre Quirion

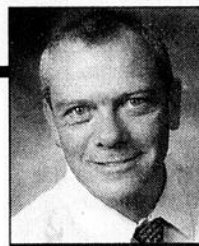


Luc Ferland

Les Commandeurs gagnent leurs deux premiers matches

Par **SIMON BUSQUE**

Les Commandeurs de Lévis ont remporté leurs deux premières victoires cette saison en fin de semaine dernière, ce qui leur confère maintenant le deuxième rang de leur division avec cinq points en quatre matches.



tonniers de Magog.

Les Commandeurs ont vaincu vendredi les Riveains du Richelieu par 5-3 et en ont fait autant dimanche par 6-4 face aux Can-

Dans ce dernier match, Justin Bélanger de Buckland et Jean-François Bolduc de Saint-Étienne ont inscrit deux buts chacun.

Les Commandeurs disputeront leurs deux prochains matches à l'aréna de Lévis en accueillant ce soir (vendredi) les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière et dimanche L'Intrépide de Gatineau.

AUTODROME CHAUDIÈRE

Gino Bolduc remporte l'Enduro 150 tours

(SB) Gino Bolduc de Sainte-Marie a enlevé les grands honneurs de l'Enduro 150 tours, présenté dimanche dernier à l'Autodrome Chaudière de Vallée-Jonction.

Une soixantaine de coureurs ont pris part à l'événement qui a été présenté devant une bonne foule. Il a coiffé au fil d'arrivée Da-

niel Fortin de Saint-Côme et David Boucher de Saint-Georges.

La course a été présentée en trois tranches de 50 tours. Yvon Vachon de Saint-Georges en a gagné deux mais ce ne fut pas suffisant pour qu'il remporte la victoire.

Par ailleurs, les dirigeants de l'Autodrome Chaudière ont annon-

cé que les programmes de course seront à nouveau présentés les vendredis l'an prochain. Les foules ont dans l'ensemble été assez bonnes cette année.

Enfin, la soirée de remise des trophées aux pilotes aura lieu le samedi 6 octobre au Club de ski de Beauce de Vallée-Jonction à compter de 20h30.

PORTES OUVERTES

CHEZ

MAISONS
MARCOUX

MAISONS USINÉES

1360, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie, Beauce, Qc

EN PRIMEUR
la nouveauté pour
l'auto-constructeur et
la salle de montre

LES SAMEDI
ET DIMANCHE

22 et 23
septembre
2001
de 10 h à 16 h

VISITEZ LA MAISON
MODÈLE, L'USINE ET LA SALLE DE MONTRE.

Fournisseurs et conseillers financiers sur place

MAISONS
MARCOUX
MAISONS USINÉES

Sortie 95 de l'autoroute 73
1360, boul. Vachon-Nord
Sainte-Marie de Beauce

(418) 387-5517

1-877-977-3322

Pour un
temps limité
GRATUIT
3000\$
en option
à l'achat d'une
maison

Christian Leblanc a livré son dernier combat

Par **SIMON BUSQUE**

Le justicier du Garaga Christian Leblanc a pris un peu tout le monde par surprise en annonçant sa retraite du hockey.

Ce n'est pas de gaieté de cœur que le «White» a pris cette décision mais il avait cependant une excellente raison de quitter le Garaga puisqu'il s'est trouvé un emploi comme

enseignant en soudure dans un centre de formation professionnelle à Rivière-du-Loup. L'une des conditions d'embauche lui empêche de continuer à pratiquer le style qui l'a si bien servi. «Comme enseignant, il aurait été difficile pour moi de me présenter au travail avec un œil au beurre noir», nous disait-il.

Le gros #11 admet que la décision n'a pas été facile à prendre. «Je m'étais entraîné fort cet été afin de

connaître une excellente saison. Je vais cependant avoir 30 ans bientôt et je devais penser à ma carrière professionnelle».

Christian Leblanc n'oubliera jamais son passage chez le Garaga. «J'ai passé trois merveilleuses années à Saint-Georges. Les gens ont été patients avec moi et j'ai toujours voulu leur en donner en retour. J'ai présenté des bagarres spectaculaires et ouvertes ce qui sera de plus

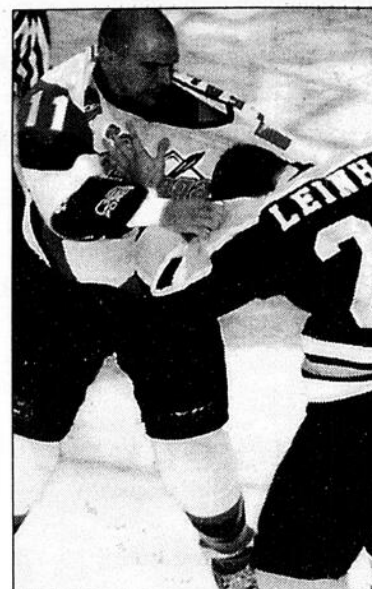
en plus rare dans la ligue. J'ai en plus été traité comme un roi autant par l'organisation que par les spectateurs».

Leblanc a disputé 82 parties chez le Garaga marquant trois buts et amassant huit aides tout en accumulant 582 minutes de punitions, au premier rang de l'histoire de l'équipe à ce chapitre.

Difficile à remplacer

Le directeur-gérant Martin Giguère admet qu'il ne sera pas facile de remplacer un monument comme Christian Leblanc. «Il sera presque impossible de trouver un bagarreur aussi spectaculaire que Christian. Son départ va énormément manquer au niveau spectacle».

De plus, l'annonce de sa retraite s'est faite tôt en saison de sorte qu'il sera difficile de trouver un solide gaillard assez rapidement. «Une chose est certaine, on n'amènera pas n'importe qui».



Christian Leblanc a livré son dernier combat contre Justin Leinhos à qui il a servi toute une correction vendredi dernier.

En attendant, Martin Giguère est convaincu que son équipe va continuer à gagner des matches. «On n'a pas le genre d'équipe intimidable», assure-t-il.

TAUX DE FINANCEMENT RÉDUIT SUR TOUS LES VÉHICULES D'OCCASION

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

DE MARQUES CHRYSLER DODGE OU JEEP

Profitez de taux d'intérêt réduit sur nos véhicules usagés.

Nous avons plusieurs petits bijoux parmi ceux-ci.

Néon 1997 à 2000

Chrysler Concorde 1999 et 2000

Jeep Grand Cherokee 1998

Chrysler Sebring Cabriolet 2000

Plymouth Breeze 1999

Chrysler Intrepid 2000

Dodge Ram 1999



*Termes de 24 mois à 6.9% - 36 mois à 7.9% et 48 mois à 8.75%. Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Intrepid 6.9% (48 mois) NEON 7.9% (48 mois)



15320, boul. Lacroix,
Saint-Georges Est
228-6671

Le Naturiste vous informe:

par **CARMEN FORTIN, N.D.**
naturopathe

316014-1

Comment savoir si votre système immunitaire est défectueux?

- Rhume à répétition
- Apparition de vésicules d'herpès, psoriasis et eczéma
- Allergies et fatigue chronique
- Candidose (infection vaginale), infections parasitaires
- Muscles et articulations endolories, troubles inflammatoires

Pourquoi certaines personnes attrapent-elles le rhume ou la grippe et d'autres pas? Pourquoi les épidémies de maladies infectieuses ne touchent-elles qu'un certain nombre de personnes et pourquoi parmi elles, quelques-unes seulement en meurent. Cela dépend de nos modes de vies individuels, de la nourriture que nous ingurgitons et des gènes que nous ont transmis nos parents. Nous craignons aujourd'hui de nouvelles maladies dont la virulence est meurtrière (pensons à la méningite ou à la bactérie mangeuse de chair). Par le biais des transports aériens, les virus et les bactéries voyagent avec leur hôte. Comment allons nous en protéger, la solution ne peut venir que de nous, il suffit de donner à notre système immunitaire les outils dont il a besoin pour repousser les envahisseurs.

Une bonne alimentation, les suppléments alimentaires, les phytonutriments et l'exercice physique ont tous un impact puissant sur notre système immunitaire. Les plantes ne nous fournissent pas seulement des vitamines, des minéraux et des oligo-éléments, elles offrent aussi des phytonutriments qui ont la capacité de stimuler notre système immunitaire afin qu'il puisse livrer ses propres batailles. Le système immunitaire retire un bénéfice des nutriments végétaux parce qu'ils ont la capacité d'améliorer les mécanismes de protection de notre corps. Ils aident le système immunitaire à stopper la progression du cancer, à tuer les bactéries, à détruire les virus et à ralentir le processus du vieillissement.

Échitaké, ce merveilleux extrait liquide de champignon, le shitéké et d'une fleur, l'échinacé, permet de tonifier votre système immunitaire, de renforcer les mécanismes de défense de votre organisme de façon naturelle. Avec l'automne qui s'installe avec toute sa panoplie de maladies pulmonaires, pourquoi ne pas faire une cure pour votre système immunitaire?

ÉCONOMISEZ

Système immunitaire!
À l'achat de **Échitaké**
12 ampoules

3 pour 2



LE NATURISTE
Dr Jean-Marc Brunet n.d.

SAINT-MARIE 387-3566
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE

Carrefour St-Georges
228-9735

Le Garaga montre déjà ses couleurs

Par **SIMON BUSQUE**

En allant vaincre le Caron & Guay à Pont-Rouge par 4-3 jeudi en plus de remporter une victoire significative de 6-2 sur les Royaux de Sorel vendredi, le Garaga de Saint-Georges a montré rapidement à ses adversaires qu'il sera à prendre au sérieux.

Sommaire

Garaga: 4, Pont-Rouge: 3

1e période

Buts

Punitions

8:54 J.-M. Richard (rud.), 18:14 Gosselin (obs.)

2e période

Buts

1. P.-R.: 1:43 Denis Leblanc (Tremblay, Fillion)
2. Gar.: 6:27 Frédéric Vermette (Gosselin, Jean)
3. Gar.: 7:43 Carl Fleury (Turcotte, Delarosbill)
4. P.-R.: 18:14 Samuel Gagnon (Guay, J.-M. Richard)

Punitions

4:48 Laroche (bât. éle.), 8:37 Paradis (tréb.), 10:02 J.-M. Richard (coup bât.), 12:33 Robitaille (obs.), 15:54 É. Richard et Falardeau (maj. bat.)

3e période

Buts

5. Gar.: 3:48 Carl Fleury (Blouin, Groleau)
6. Gar.: 6:15 Jean Blouin (Fleury)

7. P.-R.: 7:03 Éric Lesage (Leblanc, Grondin)

Punitions

0:17 Lapointe (ret.), 12:53 Brault (maj. bat.) et Falardeau (maj. bat. et incond.), 15:27 Fleury (bât. éle.)

Lancers

Gar.: 11-14-6: 31

P.-R.: 9-12-9: 30

Gardiens

Gar.: Mathieu Vachon

P.-R.: Claude Fernet (26:03) et David Labrecque (32:50)

Le visage du Garaga a radicalement changé et on aurait pu croire que le début de saison allait être plus difficile, histoire de permettre aux joueurs de s'adapter. Or, la machine beauceronne semble très bien huilée.

«Il n'y aura pas beaucoup d'équipes qui vont gagner à Pont-Rouge cette année alors que les Royaux de Sorel avaient un gros

alignement», disait l'entraîneur Pierre Rioux.

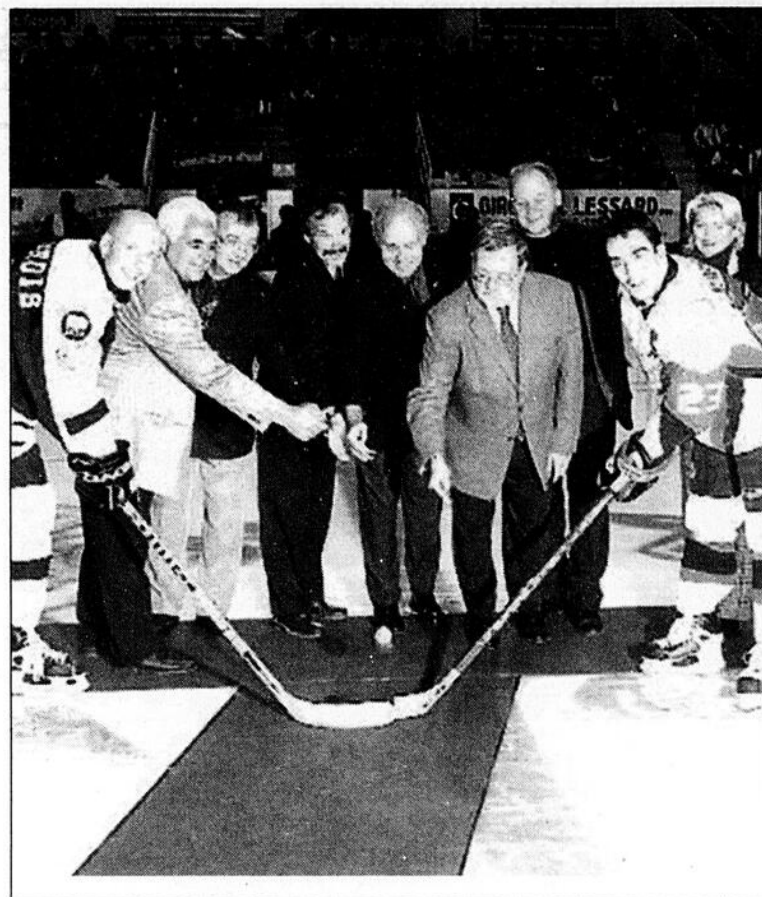
La Coupe?

Il est un peu tôt dans la saison pour crier victoire mais les joueurs semblent très confiants. «Nous jouons au hockey pour gagner et l'objectif final et de remporter la Coupe. Les Royaux ont une très bonne équipe mais je ne pensais pas qu'on allait dominer autant», disait Steve Gosselin. «En m'amenant à Saint-Georges, je savais que je me joignais à une bonne équipe», ajoutait Yannick Jean,

«Je vois de belles choses», renchérit Alain Côté. «Il y a beaucoup de nouveaux visages dans l'équipe et nous sommes en train de nous connaître. Le système de jeu va rentrer graduellement».

Jason Groleau a disputé ses deux premiers matches chez le Garaga. «J'étais nerveux mais un peu moins que lors du premier match hors-concours. J'ai noté qu'il y avait passablement d'ambiance».

L'entraîneur Pierre Rioux était fort heureux du résultat de la fin de semaine. «La chimie s'est installée rapidement parce qu'on a un bon groupe de gars. On aura une équipe disciplinée, méthodique et explosive».



Les dignitaires procèdent à la traditionnelle mise au jeu officielle en présence des deux capitaines, Steve Gosselin et Jean Bourgeois.

Le Garaga accueillera les As de Québec ce soir (vendredi) avant de se rendre à Joliette dimanche. «On ne prendra pas les As à la légère».

Jean Bourgeois

Par ailleurs, les spectateurs ont

réserve un accueil chaleureux à Jean Bourgeois qui disputait un premier match contre son ancienne équipe. «Je ne suis pas surpris de cet accueil car les gens de la Beauce ont beaucoup de classe», disait-il.

Tandem International ouvre ses portes le 27 septembre

(LC) Tandem international, entreprise d'entraînement située à Saint-Joseph, ouvrira ses portes aux entreprises, à la population et aux chercheurs d'emploi désireux de connaître ses services jeudi prochain 27 septembre

Au cours de cette journée qui débutera à 10h30, les gens auront l'occasion de visiter les locaux, d'échanger avec le personnel et de participer à l'un ou l'autre des quatre ateliers offerts: la planification des ressources manufacturières, les critères d'admissibilité au stage offert par Tandem, la présentation du nouveau site Internet et la gestion du temps en milieu de travail.

Conçues pour faciliter le retour ou l'entrée sur le marché du travail, les entreprises d'entraînement comme celle de Saint-Joseph sont la simulation d'une entreprise réelle. À Saint-Joseph, toutes les activités gravitent autour de Procycle.

Les stagiaires confinés à des postes tels que marketing, graphisme, comptabilité, ressources humaines... peuvent accroître leurs compétences ou combler leurs carences. Les participants sont également appelés à perfectionner leur connaissance de la langue anglaise.

Dans la région, Tandem qui est située au 165, rue Taschereau en est à sa quatrième année d'opération. La durée maximale de chaque stage est de 15 semaines.



Album de chasse
VOTRE PHOTO DE CHASSE 2001

DANS **L'Éclaireur**
PROGRÈS BEAUCÉ NOUVELLE

Votre journal L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle de Saint-Georges publiera votre photo de chasse via une édition spéciale sous le titre "ALBUM DE CHASSE".

L'objectif de notre journal est de rendre hommage au succès des chasseurs sportifs, en regroupant le fruit de leur récolte 2001 et le partager avec l'ensemble des amateurs et lecteurs.

Si vous désirez conserver votre photo, veuillez indiquer l'adresse de retour à l'endos.

Si la quantité de photos reçues est supérieure à l'espace rédactionnelle disponible, nous nous réservons le droit de choisir les photos à publier.

Faites nous parvenir votre photo AVANT LE 30 NOVEMBRE 2001 en prenant soin de bien identifier les personnes sur la photo ainsi que l'endroit où elle fut prise.

ALBUM DE CHASSE
12625, 1^{re} Avenue
St-Georges (Québec)
G5Y 2E4



millenium micro
MAGASIN EN LIGNE
www.millenium.com

Haute technologie À petit prix



PHOTO À TITRE INDICATIF
Processeur AMD ATHLON, 1.2 GHz

1499 \$

RÉVOLUTION MILLENIUM

- Réduction d'intermédiaires administratifs
- Achat de volume via internet

- Carte-mère Gigabyte 7ZX
- 256 Mo
- Disque dur 40 Go 7200 rpm
- Moniteur 17"
- Carte vidéo
- Ge Force Mx-200 64 Mo

- Haut-parleurs CA-2022
- Graveur Sony 16 x 10 x 40
- Modem 56K PCI
- MS Windows Millenium
- CD-Rom de recouvrement

Microsoft PC 99 / Novell / DMI 2.0 / CSA

Manufacturier certifié iso 9001

Service garanti à la grandeur de la province

Garantie de 3 ans pièces et main-d'oeuvre

1 an de support téléphonique 1-800-24h/7j

La carte de son est intégrée sur la carte-mère. Inclus dans chaque PC : clavier, lecteur 3" 1.44, souris Logitech wheel. Taxes, transport, assemblage et manutention en sus.

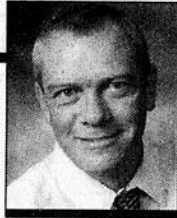
CET ORDINATEUR EST EN MONTRE CHEZ VOTRE AGENT MILLENIUM MICRO :



11, 375 1^{re} Avenue, Saint-Georges-de-Beauce
(418) 227-2197

La région compte cinq stations d'enregistrement du gros gibier

Par **SIMON BUSQUE**



La Société de la faune et des parcs du Québec vient de faire connaître les endroits où les chasseurs

pourront faire enregistrer leur gros gibier.

La chasse au gros gibier débutera en effet le 29 septembre prochain.

Les chasseurs qui auront la chance d'abattre un animal devront obligatoirement le faire enregistrer.

Les agents de protection de la faune conseillent aussi aux chasseurs de faire enregistrer

leur prise dans la région où ils chassent. Le coût de l'enregistrement a été fixé à 5 \$.

Les endroits

Dans notre région, on retrouve cinq stations d'enregistrement, soit Nature Chasse & Pêche à Saint-Georges, la Zec Jaro à Saint-Théophile, Dépanneur Brochu à Scott, Écono

Sport à Saint-Jules et l'Épicerie du boulevard à Saint-Justine.

Les chasseurs intéressés peuvent obtenir plus d'informations au 1 800 561-1616 ou par internet au www.fapaq.gouv.qc.ca/fr/rejoindr/enr_gibier.htm.

Le magazine des bricoleurs fête ses 25 ans!

SUPPLÉMENT GRATUIT Comptoirs et armoires: les bons matériaux

Rénovation

BRICOLAGE

SPÉCIAL
25^e ANNIVERSAIRE

Grand concours
25 000 \$ de prix
(voir détails, p. 63)



FAITES-LE VOUS-MÊME
Un meuble d'ordinateur
pratique et ergonomique

GAGNEZ CE COFFRE
REMPI D'OUTILS

PLUS toutes les étapes
pour le fabriquer

RÉNOVATION
25 conseils de pro
GRAND TEST
Les scies sauteuses

Participez également
en remplissant le bulletin
dans ce numéro de
Rénovation
BRICOLAGE

Mégaconcours
25^e anniversaire

25 000 \$
de prix
à gagner
dont un superbe coffre
REMPI D'OUTILS

Tirage :
18 octobre 2001

Vous pouvez obtenir les règlements du concours chez *Publicor* :

7, ch. Bates, Outremont (Québec) H2V 1A6, attention Mariette Bibeau. Valeur totale des prix au détail : 25 006 \$.

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____ Tél. () _____

Question d'aptitude : multiplier 25 par 2, diviser par 10, additionner 25 et soustraire 5 = _____

RETOURNEZ LE BULLETIN DE PARTICIPATION À :

Concours «25^e anniversaire!», *Rénovation-Bricolage*, C.P. 2156, Mont-Royal (Québec) H3P 3L6.

Le Retour de Ciné-Jeunes

Par **MICHEL BUSQUE**

Une seule représentation le SAMEDI uniquement à 13h30, pour seulement 2,50\$. Les films sont: Le 6 octobre Chats et Chiens, le 13 octobre Docteur Dolittle 2, le 20 octobre Final Fantasy, le 27 octobre Shrek, le 3 novembre La Forteresse suspendue, le 10 novembre Atlantis l'Empire Perdu et le 17 novembre Osmosis Jones. Il y aura des clowns et des prix de présence.



Nouveau concept Club Sélection 2000

Aimeriez-vous obtenir une voiture neuve pour aussi peu que 50\$ par mois? Si oui, devenez membre Lise Lamontagne, prés.
Bur.: 418-843-3520 - Cell.: 418-670-6996
Sans frais: 877-843-3520

TRAVAILLEZ AVEC NOUS ET VOUS ROULEREZ À TRÈS BAS PRIX!

- En devenant membre associé, vous pourrez vous qualifier pour obtenir une voiture neuve.
- Accessible aussi aux personnes ayant déjà une voiture
- Pour tous genres de véhicules: auto, moto, ski-doo, VTT...
- Carte de membre annuelle
- Autres produits: ordinateur neuf ou voyages pour 250\$

Rock Lachance St-Gédéon
Josée Lachance St-Gédéon
Martine Lemieux St-Gédéon
Claude Grondin St-Georges
Jean-Guy Grenier St-Gédéon
et plus encore...



Rendez-vous tout les mardi à la salle du Restaurant Apollon à St-Georges 19h00 pour de plus amples information

1 800 O-Canada. Parlez-nous.



Vous avez des questions sur la sécurité des enfants, l'emploi, les prestations parentales, les passeports ou les pensions? Nos agents d'information peuvent vous aider.

Renseignez-vous sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada.

Appelez 1 800 O-Canada pendant les heures normales de bureau et une vraie personne vous répondra.

Canada

Pour obtenir des renseignements gouvernementaux :

canada.gc.ca

Centres d'accès
Service Canada

1 800 O-Canada
(1 800 622-6232)

Téléscripteur / ATME 1 800 465-7735

CINÉMA CENTRE VILLE VENDREDI 21 SEPT. AU JEUDI 27 SEPT. **Cinéma en folie** tous les mardis et jeudis **5,00 \$** Ciné-Info.: (418) 228-6000 sans frais 1-877-227-6001

MAINTENANT 6 SALLES dont 3 NOUVELLES EN GRADINS !

dis-moi qui tu manges?
MORTS DE PEUR
v.f. de «JEEPERS CREEPERS»
Dernière chance!

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

MARK WAHLBERG
L'HISTOIRE D'UN RÊVEUR QUI IRA AU BOUT DE DE SON RÊVE
ROCK STAR
(VERSION FRANÇAISE)
www.rockstarmovie.com
Dernière chance!

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

LE MOUSQUETAIRE
CATHERINE DENEUVE
STEPHEN REA
MENA SURVARI
JUSTIN CHAMBERS
TIM ROTH
UNIVERSAL
© 2001 UNIVERSAL STUDIOS

G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

DU RÉALISATEUR DE «SHAKESPEARE ET JULIETTE»
NICOLAS CAGE PENELOPE CRUZ
LA MANDOLINE DU CAPITAINE CORELLI
v. française de «CAPTAIN CORELLI'S MANDOLIN»
Dernière chance!

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

TÔT OU TARD ILS VOUS TROUVERONT.
NICOLE KIDMAN
LES AUTRES
v.f. de «THE OTHERS»
WWW.THEOTHERS.COM
UNIVERSAL
© 2001 UNIVERSAL STUDIOS

G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

JASON BIGGS SHANNON ELIZABETH
FOLIES DE GRADUATION 2
v.f. de «AMERICAN PIE 2»

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 / JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

CINÉMA ST-GEORGES VENDREDI 21 SEPT. AU JEUDI 27 SEPT. **Cinéma en folie** tous les mardis et jeudis **5,00 \$** Ciné-Info.: (418) 228-6000 sans frais 1-877-227-6001

ALAIN SARDE PRÉSENTE
BELPHEGOR
LE FANTÔME DU LOUVRE
SOPHIE MARCEAU
MICHEL SERRAULT
SALLE 3

G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20
JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

KLAUS MARIA BRANDAUER CHRISTOPHE LAMBERT
L'HISTOIRE EN FAIT UN HÉROS
VERCINGÉTORIX
v.f. de «DRUIDS»
www.vercingetorix-lefilm.com
REMYSTAR

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20
JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

Ben AFFLECK
JAY ET BOB CONTRE-ATAQUENT
v.f. de JAY AND SILENT BOB STRIKE BACK

13 ANS + TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20
JOUR: SAM. & DIM.: 13h30

302029-37

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 9,00\$
-3 parutions 25,00\$

CARACTÈRE GRAS
-1 parution 10,00\$
-3 parutions 28,00\$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
midi

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

HEBERT AUTO INC. 9205 boul Lacroix St-Georges Beauce
227-0533

2000-TOYOTA ECHO
4 portes, automatique, laser, servo-direction, garantie 2005
13,495\$
+ de 50 véhicules

PONTIAC TRANS-AM 1986 rouge bas gris, T-Top, 305-p.c., man. 5-vit., syst. alarme, syst. de son, très propre, prix disc. 485-6383.

MOTOS / VTT

HARLEY FLH 1990 82,000km, buriné, très propre. Info 227-0595, 226-7557.

COMMERCE

CANTON DE L'EST Commerce et bâtisse: dépanneur vol. 1.1MS, profit de 60,000\$, prix 200,000\$, pouvant être réduit à 110,000\$, inclus: inv. de 70,000\$. Renseignement sur rendez-vous 1-819-346-6977 Bob Beaudry, Immeubles Renald Fournier ctr.

À VENDRE

À la Maison de l'Émerveillement

Étagère bois traité • Étagère pour fleurs
• Tablettes de pin et en mélamine de chêne
• Comptoir pour caisse enregistreuse
• Support de ruban • Papier d'emballage • Et beaucoup de fournitures...

228-3137

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433

TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!

FINANCEMENT SUR PLACE

2000-MONTANA, a/c, c/c, v/e, mag., 8 places, 23,700 km, vert

1999-FORD E-350, 75,600 km, aut., a/c, CD, (van), blanc

2001-CENTURY, a/c, c/c, v/e, CD, r/c, gris

2000-COUGAR, 6 cyl., a/c, c/c, v/e, s/e, toit, mag., 27,000 km

1998-VILLAGER GS, a/c, c/c, v/e, s/e, m/e, mag., 32,000 km

1998-JETTA TDI, a/c, c/c, man., r/c, 112,600 km, noir

1998-FORD F-150 XL, man., a/c, r/c, 43,000 km, 4.2 L, gris

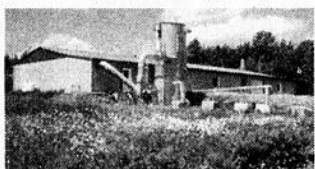
1999-CIRRUS LXI, 46,000 km, a/c, c/c, v/e, gold

2000-SATURN SL2, a/c, aut., 19,100 km, CD, raisin

1998-ELANTRA GLS, familial, aut., v/e, r/c, 55,700 km, gris

1999-ACCENT, man., 24,600 km, r/c, a/c, gris

À VENDRE



Usine de chaises situé au 1245, 205^e Rue, St-Georges avec équipement complet prêts à opérer. Reprise de finance. Information:

CLAUDE COUTURE
Courtier agréé
(418) 227-0101

316044-1

MAISONS À VENDRE

MAISON au 320 123e rue St-Georges Est, très propre, 64,000\$ négo. Info 227-5836.

AUTOS À VENDRE

1976 25 ans déjà 2001

Garage Henry Lambert

Spécial 25^e anniversaire

- 99 - Esteem GL, man., 42,000 km
- 98 - Sentra Xe, 2 p., manuel, 71,000 km
- 98 - Saturn SL1, auto, 4 portes, 49,000 km
- 98 - Sunfire, 4 portes auto., air, 57,000 km
- 98 - Saturn SCI, man 2 portés, 56,000 km
- 98 - Sentra XE, aut., air, 76,000 km
- 98 - Saturn SLI, man., 48,000 km
- 97 - Accent, 2 portes, manuel, 69,000 km
- 97 - Tercel, 2 portes, manuel, 69,000 km
- 97 - Tercel, 4 portes, manuel, 93,000 km
- 97 - Protégé SE, manuel, 76,000 km
- 97 - Esteem GL, automatique, 72,000 km
- 96 - Tercel, 4 portes, auto., 114,000 km
- 96 - Escort LX Station, man., 98,000 km
- 96 - Escort, 2 portes, man., air, 121,000 km
- 96 - Escort, 4 portes, auto., air., 118,000 km
- 96 - Ford F150, man., 6 cyl., 98,000 km
- 95 - Escort, 2 portes, man., air., 112,000 km

226, rte 112, Saint-Frédéric
Tél.: 418-426-2106

Les automobiles Bruno Giguère inc.

1565, rte Kennedy, Saint-Joseph

(418) 397-6573
cell.: 386-7218

- 99-SUZUKI ESTEEM GL, 4 p., aut., aileron, 67,000 km
- 98-HYUNDAI ELANTRA SE, 4 p., man., CD, 77,000 km
- 98-SATURN SL1, 4 p., A/C, man., 53,000 km
- 98-HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., aut., 38,000 km
- 98-NISSAN SENTRA XE, 4 p., manuel, a/c, 65,000 km
- 97-TOYOTA TERCEL CE, 4 p., man., CD, 88,000 km
- 97-MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 p., A/C, man., 88,000 km
- 97-HYUNDAI ELANTRA SE, 4 p., a/c, auto., CD, 76,000 km
- 96-HYUNDAI ACCENT GL, 2 p., aut. "À VOIR!"
- 96-FORD ESCORT LX, 2 p., a/c, CD, aut., 75,000 km
- 96-SUZUKY ESTEEM GL, 4 p., man., 74,000 km
- 94-PONTIAC SUNBIRD LE, 2 p., man. "Mécanique A-1"
- 90-HONDA CIVIC DX, 2 p., aut., très bonnes conditions

TOUTES CES VOITURES
SONT GARANTIES!
FINANCEMENT SUR PLACE

3161868

VENTE SUR TOUS NOS MODÈLES USAGÉS

6.9%
D'INTÉRÊT
/24 mois

VÉHICULES
CERTIFIÉS

- Garantie par le manufacturier
- Assistance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique

Notre priorité votre satisfaction

GRANDE LIQUIDATION

22900\$

2000-DODGE DAKOTA 4X4 SPORT
V6, auto., pneus 31" mags, fond bte, ect., bal. de garantie 16 000 km

17900\$

99-PONTIAC GRAND PRIX GTP
tout équipé, 2 airs, toit ouvrant élect., balance garantie, comme neuf

25900\$

2001-CHRYSLER CONCORDE
tout équipé, 7000 km seulement, balance de garantie, comme neuf

19900\$

99-DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB 4X4
V8, auto., vitres, barr. et miroirs élect., roues mags, ect., comme neuf, bal. gar.

17900\$

96-JEEP GRAND CHEROKEE LTD
tout équipé, cuir, marche pied, très propre, garantie

17900\$

99-DODGE DAKOTA CLUB CAB 4X4
V6, 5 vitesses, pneus 31" roues mags, comme neuf, balance de garantie

15900\$

96-DODGE DAKOTA CLUB CAB 4X4
V8, automatique, air, très propre, garantie



KENNEBEC DODGE CHRYSLER

Jeep



TOUJOURS PREMIERS

PARCE QUE NOTRE PRIORITÉ VOTRE SATISFACTION

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

HEBERT AUTO INC. 9205 boul Lacroix St-Georges Beauce
227-0533

98-CAVALIER Z22
2 portes, automatique, toit-ouvrant élect., 59000 km
Spécial **8,995\$**
+ de 50 véhicules

CENTRE DU CAMION BEAUCEVILLE

VÉHICULES PRÊTS

- 01-FORD FOCUS SE, aut., full, 3000 km 14,200\$
- 01-HONDA ACCORD, 4 p., full, aut., mags 20,500\$
- 00-GMC JIMMY SLE, 4 p., aut., full 20,500\$
- 99-FORD F-150 XLT, 4 p., aut., full 21,900\$
- 99-HYUNDAI ELANTRA, 4 p., aut., full 9,995\$
- 99-HYUNDAI ACCENT, man., 2 portes 7,995\$
- 99-DODGE DAKOTA, cab rég., bte longue 9,800\$
- 99-SUZUKI GRAND VITARA, 6 cyl., man., full 15,300\$
- 98-FORD F-150, Flareside, édit. Lightnine 14,500\$
- 96-PONTIAC TRANS-AM, T-top, 350 LT1 12,500\$

VÉHICULES ACCIDENTÉS

- 01-FORD ESCAPE, 4 x 4, aut., V6, full 13,200\$
- 00-CHEV. BLAZER LT, aut., full 9,300\$

316159

233^e Rue, BEAUCEVILLE • 774-4010

L'Agenda des Spécialistes

MAÇONNERIE

NORMAND MATHIEU ENR.

• Pose de briques
• Bloc, pierre • Foyer
133, A3 Le Grand Rang
Ste-Germaine du Lac Etchemin, G0R 1S0
Tél.: 418-625-2071 - Cell.: 418-386-6809
Fax: 418-625-2075 RBO 8000-450677 (19-11-2001)

- 04 sem. 50\$
- 13 sem. 140\$
- 26 sem. 275\$
- 52 sem. 450\$

418-228-8858

BOIS DE CONSTRUCTION À VENDRE

- ➔ Dimensions: 2 X 4, 2 X 6, 2 X 8, 2 X 10
- ➔ Longueur: 7' à 16'
- ➔ Grade: Économie, # 1 & 2, STUD
- ➔ Épinette et pruche
- ➔ Prix très COMPÉTITIFS



LUNDI au JEUDI: 7h00 à 17h00

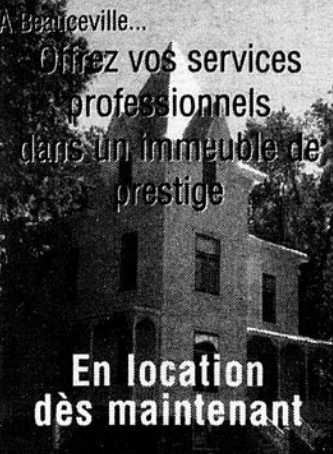
VENDREDI: 7h00 à 12h00

S'adresser à:

- Sébastien Gilbert, cell.: 418-774-0656 • 6h30 à 17h00
- Mathieu Moore, cell.: 418-774-0643 • 9h00 à 16h00
- Bureau: 418-774-3382, 9h00 à 16h00

315836-2

A Beauceville...
Offrez vos services
professionnels
dans un immeuble de
prestige



**En location
dès maintenant**

Pour plus d'informations communiquez au :
418-774-5567 ou 418-588-3280
315835

ANTON DE L'EST restaurant, 280-places + terrasse, volume
2.000.000\$, genre buffet, secteur très achanlandé, profit et
salaire 250.000\$, bail intéressant, loyer 6500\$/mois.
Renseignement sur rendez-vous 1-819-346-6977 Bob
Beaudry, Immeubles Renald Fournier ctr.

MACHINERIE
MASSEY FERGUSON 184, 4x4, loader. Inf. après 18h00 597-
3834.

VENTE DE GARAGE

SUPER VENTE DE GARAGE
au Musée Victor Bélangier St-Côme, règlement de succes-
sion antiquité...etc...Beau temps mauvais temps à l'ex-
térieur. 685-2302.

DIVERS À VENDRE

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits...prix parfaits! Panneaux
gautrés: 7/15- 7.39\$, 5/8- 10.99\$, contreplaqué 3/8- 9.99\$,
5/8- 15.99\$, Epinette 2x3 8' 0.95, 10' 1.39\$, 2x6 8' 2.69\$, 10'
3.19\$, 2x8 12' 5.69\$. Plancher flottant HDF laminé 0.89 pi.ca.
Tuiles flottantes HDF style céramique 1.30\$ pi. Mélangine
blanche 4x8' 5/8- 15.95\$. Portes intérieures Iowan 9.49\$,
coloniale 14.95\$. Lambris de pin 4.39\$/paquet. Valide du 23 au
29 septembre. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636.

LAVEUSE à pression eau chaude et eau froide, 2000 lbs de
marque Landa. Info 227-1525.

PLANCHER DE BOIS FRANC
pré-verni ou non, larg. 2 1/4", essence: érable hêtre,
merisier et plaine. Achetez direct. du manufacturier à prix
compétitif. Précitech International 267-4151 jr ou 267-5400
sr.

POMME À CHEVREUIL
grosse boîte: pomme tombée 65\$, pomme cueillie 85\$,
grosse poche 65\$. Carottes: grosse boîte 40\$, grosse poche
4.50\$; balle de luzerne? Huile de sapin (2oz) 3\$. Tirage
d'une cabane de chasse isolée 8'x8' 418-449-5293.

POUR ERABLIÈRE Vacuum 3hp De Laval avec moteur élec-
trique sur base 850\$; vacuum 3hp Universel sur base 600\$;
extracteur de sève mécanique avec connecteur sur base 800\$;
réservoir fermé en plastique blanc 1100 gal. 700\$; réservoir
galvanisé 4'x28"x16" long 300\$; perceuse au gaz Tanaka 200\$;
trailer tandem pour 4 roues 350\$. trailer tandem 12' long pour
tracteur 550\$; attache remorque avec barre à torsion 300\$.
Info 774-4066 après 18h00.

ANIMAUX

CHIOTS Yorkshire terriers, Caniche Toy et mini. Tous vacc.
vermif., garantie santé, habitude de propreté. Elevage Jacqueline
418-449-2979.

TERRAINS À VENDRE

A PARTIR DE 12,995\$
prêt à construire, financement poss., St-Joseph, la cam-
pagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. Inf. 397-
8399, 227-6651.

ERABLIÈRE à St-Louis de Gonzague (Ravignan) env. 7000
entailles. M. Jacques 267-4085.

LAC AUX CYGNES
St-Benoit, terrain 50,000'ca., borné, cadastré, 350' façade
sur le lac, prix évaluation. Inf. 227-1854, 228-8255 ou paget
226-1842.

RENCONTRE

BELLES BLONDES
rousses, noires, toutes les couleurs, pour de belles surprises
nous désirons hommes région Beauce, travailleurs, hon-
nêtes, courageux. Lettre Xpresspost à Michèle c.p.16, St-
Joseph G0A-3Y0.

ATTENTION

L'ASTRE DE LUMIÈRE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot,
numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-
900-451-3444.

VENTE PAR ENCAN

Pour M. PAUL LIZOTTE, la ferme est située au 1122,
12e Rang à Sainte-Agathe, cté de Lotbinière
SAMEDI le 29 septembre 2001 à midi tente (12h30)

SERA VENDU: un très bon troupeau de boucherie croisé Charolais, Simmental et
Limousin de 39 bêtes dont: 38 vaches, saillies Simmental; 1 taureau Simmental.

LA MACHINERIE COMPREND: Tracteur David Brown 995, avec pelle D. Brown,
6790 hres; tracteur M.F. 255, 3961 hres; faucheuse N.H. 411; râteau N.H. 256;
râteau faneur Vicon sur 3 pts; faneur Kuhn 17'; pic et pince à balle ronde; monte
balle 40' avec moteur; fan à foin; 2 wagons "home made" tandem 6 roues à balle
ronde; 2 boîtes à ensilage Dion avec wagon Normand dont un tandem; épandeur
N.H. 691 tandem avec pont refait à neuf; charrue Kverneland hydrean 14"
déclencheuse 3 versoirs; herse de 36 disques White semi-portée; herse à pacage;
semoir avec roues de fer; rouleau à terre en acier 1 section; fourragère N.H. 770,
nez à foin seulement; soigneur à ensilage Wick 52 moteur 5 H.P. Honda.

CAUSE DE LA VENTE: Terre louée pour la grande culture
Information: (418) 599-2359

Conditions: argent comptant • Cantine sur les lieux • Bienvenue à tous!

ALBERT & LUC

BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet:
www.encansbreton.com
Courriel:
info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2681 - Luc: 418-453-2271

Fax: 418-453-2281 - Cell.: 418-334-4366

À votre disposition pour tous genres de
ventes par encan. Toujours acheteur de
terres, roulants de ferme au complet,
de troupeau laitier et de boucherie.

Avis divers

URGENT BESOIN DE

- **TECHNICIEN EN BRÛLEUR À L'HUILE**
- **FERBLANTIER**

Poste permanent
Salaire selon les compétences

➔ **Tél.: 418-227-5414**
418-387-7764 ➔

316163

VENTE PAR ENCAN

Pour STEEVE BLAIS; la ferme est située au 25, rang 5,
La Durantaye, cté Bellechasse, sur la ferme de René Cadrin
VENDREDI le 28 septembre 2001 à 1h00 (13h00)

SERA VENDU: un troupeau Holstein croisé de 55 têtes dont: 35 vaches, dont 3 pur-
sang; il y a 4 fraîches vèlées et 3 vèlages octobre, novembre; 8 taures gestantes
dont une de vèlées; 6 taures ouvertes; 3 taures de 8 à 10 mois; 2 génisses de 3 à
7 mois, la relève du troupeau provient de Jacques Bergeron de Yamachiche.

LA LAITIÈRE COMPREND: Bulk tank Zéro 600 gals au gaz 22, modèle haut;
pipeline De Laval 1-1/2" en pyrex, 4 unités, level contrôle neuf; pompe vacuum
De Laval VP77, chariot Wick #30; coffre d'inséminateur avec balance, tableau de
régie, taille sabot neuf Houle; épandeur N. Holland 791 avec panneau
hydraulique; selle à chevaux, bicycle 4 roues Yamaha 80 CC, 1986; wagon à lance
balle 8' x 24' côtés Pronovost avec wagon Roberge, 4 roues; motoneige Moto-Ski
440; 2 trailers 5 x 8 env. d'auto et pour 4 roues.

Information, rés.: (418) 243-3599 ou Cell.: (418) 573-8652

Conditions: argent comptant • Cantine sur les lieux • Bienvenue à tous!

ALBERT & LUC

BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet:
www.encansbreton.com
Courriel:
info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2681 - Luc: 418-453-2271

Fax: 418-453-2281 - Cell.: 418-334-4366

Acheteurs de terres avec roulant, de
troupeau laitier et de boucherie

316147

**ECHOS
VEDETTES**

Tout sur la vie et les faits
du milieu artistique d'ici et d'ailleurs.

**ECHOS
VEDETTES** LA POURSUITE DE 5 MILLIONS

la suite...



ilico
Souriez, illico s'en vient!

**ANNE RENÉE,
L'EX DE RENÉ ANGELIL**

Exilée depuis près de
15 ans aux États-Unis

Elle quitte tout pour
revenir auprès de sa fille




**Anne-Marie Angelil
RETROUVE
ENFIN SA MÈRE**

Plus

Lisez nos critiques sur les nouveautés:
Cinéma ☆☆ Vidéo ☆☆ Musique

POUR VOUS ABONNER

Mtl: (514) 663-7025 · Qc: (418) 684-2080 · Ext.: 1-800-361-9415

VENTE PAR ENCAN

Pour MARIO FORTIER, la ferme est située au 365, au
Village de Dosquet, rte 116 à Dosquet, cté Lotbinière,
ancienne ferme de Claude Rodrigue

MARDI le 25 septembre 2001 à 1h00 (13h00)

DISPERSION COMPLÈTE du troupeau Maribelle: 63 bêtes Holstein pur sang enre-
gistrées et quelques croisées, classifiées et contrôlées PATLQ supervisé; 41
vaches (17 fraîches vèlées); 2 taures gestantes; 10 taures ouvertes; 11 génisses;
Classification: 3 TB, 16 BP, 16 B, 6 NC. Production: 8771 kg, 3.6%, 3.2%, MCR
185-175-187. Santé des pis: CCS 126000. Santé: médecine préventive et troupeau
vacciné Leucose: les vaches seront testées pour la leucose. Exemple en vente:
BELLE DU JOUR HANDULPH "TB" (fille de Rudolph): 3-1, 10023 kg, 3.5%, 3.1%,
216-203-209 + 31 + 36 + 27, gestante par Igniter pour novembre. Mère: EX 6E 1*,
107419 kg, 264-233-246 + 65 + 43 + 41. COMESTAR LAUHANNA RUDOPH "BP",
fraîche vèlée, IPV + 2102 2-2, 305 jrs, 13626 kg, 3.1%, 3.2%, 350-292-351. Mère
Lausan Black TB 87 6*, MCR 294-338-325. Gr-mère: Laurie Sheik TB88, 16*,
MCR 294-338-325.

Des catalogues seront disponibles à la vente • 300 balles rondes d'ensilage en
boudin.

Conditions: comptant • Cantine sur les lieux

ALBERT & LUC

BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet:
www.encansbreton.com
Courriel:
info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2681 - Luc: 418-453-2271

Fax: 418-453-2281 - Cell.: 418-334-4366

À votre disposition pour tous genres de
ventes par encan. Toujours acheteur de
terres, roulants de ferme au complet,
de troupeau laitier et de boucherie.

316148



PLACEMENT DE PERSONNEL LES 500

votre moteur de recherche personnel™

Conseillers (ères) en Sécurité Financière

30 000 \$ salaire de base + commission + avantages sociaux
Territoire: **BEAUCE**

- Vous avez un BAC ou un DEC en administration, finances, assurances, marketing ou consommation
- Vous êtes passionnés(es) de produits financiers
- Vous êtes intéressés(es), motivés(es) par la vente

Envoyez votre curriculum vitae aux coordonnées suivantes :

gagnon@The500.com
FAX : 418-657-7493

316150

ENCAN

chez
POLYDOR DROUIN
648, rang 4 Sud,
Saints-Anges

LE 29 SEPTEMBRE 2001
À 12:30 HEURES

Sera vendu: 15 vaches à boeuf; 1 taure 1-1/2 an; 1 taureau Limousin; 1 tracteur Case 530 diesel; loader, pesée arrière; 1 tracteur Case 300 au gaz; presse à foin Massey-Ferguson no 9; fendeuse à bois; faucheuse Massey-Ferguson, 3 points; compresseur Universel 2 HP; panier neuf à bois sur 3 points; semeuse sur roue de bois avec pôle à cheval original; table antique; selle à cheval; brouette antique; chaise antique; faux vieux châssis rond; presse à feuille de tabac; hache tabac; rouet à canelle; vieux clippeur à dévidoir; poêle à charbon; box stove; sciot; vieille varloppie; vieille épitaphe en bois; barils de bois; raquette; jouque à boeuf simple et double; semeuse à engrais chimique; 50 poules pondeuses; charrue à cheval; balance à porc; 17 trémis à moulée et semi liquide; moissonneuse antique Inter; charrue Ferguson 2 versoirs, 1954, A-1; sarcluse à cheval; herse antique; herse à ressort 10 pieds; traîneau à pitoune 1875; tonnes de bois; bassin à eau en bois; braille de lin; crible antique pour avoine; centrifuge; poêle à bois; laveuse à tordeur; chaudières à trapeuse; pompe à eau à piston; outillage de hangar; et beaucoup d'articles trop long à énumérer.

Payable en argent comptant!

L'encan est sous la direction de

POMERLEAU
ET FILS

encanteur licencié bilingue

Tél.: (418) 424-3272

Tél.: (418) 427-2719

Cantine sur les lieux.
Toujours à votre disposition pour tout genre d'encans. Bienvenue à tous!

316250

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ELZÉAR

APPEL D'OFFRES CUEILLETTE ET TRANSPORT DES ORDURES

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ que la Municipalité de Saint-Elzéar recevra des soumissions pour le transport et la cueillette des ordures pour les années 2002 - 2003 - 2004.

Les documents complets de soumission pourront être obtenus par les soumissionnaires à compter du 20 septembre 2001.

Municipalité de Saint-Elzéar
672, avenue Principale
Saint-Elzéar (Québec) G0S 2J0
Tél.: (418) 387-2534

contre un chèque non remboursable de vingt dollars (20,00\$), taxes incluses, fait à l'ordre de la «Municipalité de Saint-Elzéar».

Les soumissions devront être reçues avant 16h00 le 18 octobre 2001 au bureau de la secrétaire-trésorière, 672, avenue Principale, Saint-Elzéar (Québec), G0S 2J0, et seront ouvertes publiquement à 16h05.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Elzéar, ce 20 septembre 2001.

SOLANGE MARCOUX,
Secrétaire-trésorière

316222



Commission scolaire de la
BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

AVIS

TAXATION SCOLAIRE

PERCEPTION DE LA TAXE SCOLAIRE

Les opérations du secteur de la taxation scolaire ont été relocalisées au siège social de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

En conséquence, la commission scolaire ne percevra plus de comptes à son centre administratif situé à Ville de Saint-Joseph.

Nous nous apprêtons à expédier, au début octobre, les comptes de taxes scolaires pour l'année 2001-2002.

Nous rappelons que le moyen le plus facile et le plus accessible d'acquitter votre compte de taxes scolaires c'est d'abord par le biais de toute institution financière de votre municipalité (caisse populaire, banque, etc.). Vous pouvez également faire parvenir votre paiement par courrier postal, à l'adresse suivante:

Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
Case postale 215
Ville de Saint-Georges (Québec)
G5Y 5C7

Il vous est possible, de plus, d'utiliser un outil électronique pour acquitter votre compte (internet ou autre). Communiquez avec votre institution financière pour connaître la procédure à utiliser.

Si vous désirez plus d'information, vous pouvez appeler au numéro (418) 226-2535.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 21 septembre 2001

ANDRÉ ROY, Directeur général

316223

Carrières ET professions

Clinique dentaire Luc Veilleux

Une clinique dentaire dynamique et en expansion, située à St-Éphrem, est à la recherche de candidat(e) pour occuper le poste de hygiéniste.

- DEC en hygiène
- Effectuer des travaux de laboratoire
- Travailler entre 30 et 35 heures
- Salaire à discuter selon l'expérience

Exigences:

- Aimer travailler en équipe
- Connaissances de l'informatique
- Facilité d'apprentissage
- Avoir de l'entregent

S.V.P. veuillez nous contacter pour prendre un rendez-vous au :

(418) 484-3368 et demandez Véronique

316232



Recherche un(e)

La personne choisie devra être autonome, polyvalente et responsable.

CHAUFFEURS FLAT-BED

Exigences:

- > Permis classe 1
- > 2 ans d'expérience
- > Dossier de conduite récent (SAAQ)
- > Vérification d'antécédents criminels avec SQ

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible au:

145, Parc Industriel, Saint-Côme Linière, P.Q., G0M 1J0
Téléphone: (418) 685-3047
Fax: (418) 685-2458

316234

Nous sommes une compagnie établie depuis de nombreuses années dans le domaine de la carrosserie.

RESPONSABLE DE LA CARROSSERIE

Le candidat choisi devra être dynamique, autonome et favoriser le travail d'équipe.

Bon communicateur, logique, ayant une expérience d'au moins trois ans dans le domaine de la carrosserie en milieu informatisé, il doit aussi démontrer un sens élevé de l'organisation et des responsabilités.

Le salaire est fixé selon l'expérience et les compétences du candidat.

Si le défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance avant le 29 septembre 2001 à l'adresse suivante:

Département "B"
12625, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E4

316165

OFFRE D'EMPLOI

L'homme recherché occupera principalement le poste d'adjoint administratif. Il aura à agir en relation d'aide auprès d'hommes en difficulté.

QUALIFICATIONS: - Excellente connaissance d'Office - Entregent - Discrétion - Capacité d'écoute sans jugement - Empathie

Contrat de 30 semaines.

Salaire selon les politiques de l'organisme.

Faire parvenir votre c.v. à:



PARTAGE AU MASCULIN
Le centre régional de ressources pour les hommes

11925, 1re Avenue, St-Georges,
Québec, G5Y 4M1

Nous ne donnerons pas d'informations
par téléphone.

316290-1

TECHNICIEN

Automobiles Sittelle poursuit son expansion. Nous sommes présentement à la recherche d'un technicien d'expérience.

PRÉ-REQUIS: -Sec. V
-Formation en mécanique automobile complétée et réussie d'un minimum de 2 ans
-Posséder un coffre d'outils
-Expérience minimum 5 ans

CONDITIONS: -Salaire selon expérience
-Bénéfices marginaux importants

Faire parvenir votre curriculum vitae à Pierre Lessard:

AUTOMOBILES SITTELLE INC.

15300, boul. Lacroix
Saint-Georges, Beauce
G5Y 2J6
Tél.: 418-228-4815

316291



Fondée en 1989, Bois Franc Cambium Inc. est une entreprise qui évolue dans le domaine du bois de sciage. En collaboration avec ses trois scieries, elle travaille à produire un bois de qualité supérieure. Pour l'aider à atteindre cet objectif, elle a besoin d'un :

CLASSIFICATEUR DE BOIS FRANC

Le poste est permanent à temps plein. Le travail s'effectuera à St-Camille pour le quart de nuit. Salaire en fonction de l'expérience.

Qualités requises :

- Carte de classificateur de bois dur
- Expérience de 3 ans
- Connaissance du système de « chain tally », un atout
- Grand sens des responsabilités
- Capable de travailler sous pression
- Dynamique

Si vous êtes la personne recherchée, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Bois Franc Cambium Inc.
477, 90e Rue Est, Suite #283
Saint-Georges, Qc
G5Y 3L1

315838-2



Les Résidences
PRO-FAB INC.
395, route 112
Vallée-Jonction

Entreprise en pleine expansion dans la fabrication de maisons usinées a actuellement un besoin de personnel de production à temps plein plus précisément aux départements suivants :

- Plomberie
- Menuiserie

Avoir de l'expérience dans ces domaines serait un atout.

Note: Se présenter au bureau de la compagnie à l'adresse ci-dessous pour compléter une demande d'emploi.

Les Résidences Pro-Fab Inc.
395, route 112, Vallée-Jonction
(Québec) G0S 3J0

316278

Offre d'emploi



Chef de file dans son secteur d'activité, CG Air Systèmes conçoit, fabrique et distribue des composantes pour baignoires tourbillon et thérapeutiques.

MANOEUVRES

Description :

Opérations d'assemblage sur ligne de production

Exigences :

Secondaire 5 et excellente habileté manuelle

Disponibilité :

Immédiate

Lieu de travail :

Sainte-Marguerite

Faites-nous parvenir votre c.v. par télécopieur au (418) 935-3507, par courriel à cgair@cgair.com ou par la poste à C.P. 122, 207 Parc industriel à Sainte-Marguerite, Québec G0S 2X0

316160

OFFRE D'EMPLOI

ROTOBEC INC., premier fabricant nord-américain dans les attachements à rotation continue; conçoit, fabrique et commercialise des équipements destinés à la manutention et à l'exploitation forestière et industrielle.

Nous sommes présentement à la recherche de candidatures pour combler le poste suivant:

OPÉRATEUR DE PRESSE-PLIEUSE

Exigences :

Formation adéquate en pliage et lecture de plans et un (1) an d'expérience pertinente sur une plieuse.

La rémunération et les avantages sociaux sont déterminés selon la convention collective.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 28 septembre 2001 aux coordonnées suivantes:



rotobec
INC.

ROTOBEC INC.
Direction des ressources humaines
200, Industrielle
Sainte-Justine (Québec)
G0R 1Y0
Télécopieur: 418-383-5334
Courriel: marcol@rotobec.com

316161

Carrières ET professions

OFFRES D'EMPLOI



LES PNEUS
BEAUCERONS
INC.

recherche un/des

POSEUR(S) DE PNEUS

La (les) personne(s) choisie(s) aura (auront) comme tâches, la pose, la réparation de pneus. Elle devra être autonome et polyvalente en plus d'avoir l'esprit d'équipe.

Exigences:

- Désir d'apprendre
- Aimer travailler auprès du public
- Une connaissance du montage de pneus sera un atout.

Conditions de travail:

- 40 heures et plus
- Salaire à déterminer selon expérience.

CONSEILLER EN PNEUS

La personne choisie aura comme tâches, de conseiller la clientèle en pneus, de répondre au téléphone et accomplir quelques tâches administratives.

Exigences:

- Désir d'apprendre et débrouillardise
- Aimer travailler auprès du public
- Connaissance en pneu sera un atout
- Connaissance en logiciel Fortune 1000 sera un atout

Conditions de travail:

- 40 heures et plus
- Salaire à déterminer selon expérience.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible
538, boul. Renault, Beauceville, Qc, G5X 1N2

316151

Notre client, une multinationale œuvrant dans l'industrie du textile, désire s'adjoindre les services du professionnel suivant, pour son usine située à Drummondville :

SUPERVISEUR Équipe technique électrique et département des bouilloires (Poste de jour)

Dans le cadre de vos fonctions, vous appliquerez rigoureusement les normes de santé et sécurité dans votre département et maintiendrez les normes de qualité élevées, en ce qui concerne les procédures électriques et d'instrumentation. Vous agirez également à titre de conseiller technique auprès des 18 employés sous votre supervision. Familiarisé avec le travail en milieu syndiqué, vous gèrerez adéquatement la convention collective et transigerez avec les représentants syndicaux. Enfin, vous recommanderez des modifications à apporter aux priorités, en fonction des besoins des opérations.

Vous êtes détenteur d'une formation universitaire en génie électrique ou d'une formation collégiale appropriée. Une expérience exceptionnelle pourrait compenser pour le manque de formation scolaire. Vous cumulez également une certaine expérience à titre de superviseur d'un département électrique, idéalement au sein d'une entreprise de textile ou dans un domaine connexe. De plus, vous possédez une bonne connaissance des outils de bureautique usuels et des langues anglaise et française.

Notre client offre une rémunération à la mesure de vos compétences, un programme complet d'avantages sociaux et un régime de retraite.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

PRODUCTIVITÉ RH INC.

370, chemin Chambly, bureau 420
Longueuil (Québec) J4H 3Z6
Tél. : 1 877 670-6789
Télec. : (450) 670-8875
Courriel : votrecv@productiviterh.qc.ca
(format Word seulement)

Notre client respecte l'équité en matière d'emploi.

316180-1

Carrières



CUISINIER(ÈRE)

temps plein et temps partiel.

Demandez Gilles:
418-228-9595

316257



Usine de sciage de bois franc établie à Saint-Just de Bretenières est à la recherche de candidats ou candidates pour combler les postes suivants:

Classificateur de bois franc (1 poste)

- Deux ans d'expérience en classification de bois franc
- Aptitude à travailler en équipe

Journaliers (2 postes)

- Aptitude à travailler en équipe

Contremaître de production (1 poste)

- Trois ans d'expérience sur un poste similaire
- La connaissance du bois franc sera un atout majeur pour ce poste

Mécanicien d'entretien (1 poste)

- Posséder un DEC en mécanique ou équivalent (une expérience en mécanique pourra être considérée)
- Minimum de deux ans d'expérience dans l'industrie de transformation
- Capable de polyvalence et d'autonomie dans l'exécution des tâches inhérentes
- Aptitude à travailler en équipe
- Connaissances particulières en hydraulique et pneumatique
- Connaissances électriques seraient un atout

Scieur de bois franc (1 poste)

- Deux ans d'expérience en sciage ou classement de bois franc

Ces postes sont permanents de jour.

Faire parvenir votre c.v. par télécopieur ou par courrier à l'adresse suivante avant le 3 octobre 2001.

Les Produits Forestiers
Becesco Inc.
2900, 95e Rue Est
Saint-Georges (Québec)
G6A 1E3
FAX: (418) 228-3672

316221

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI

Notre cliente, un grossiste et manufacturier de bois de sciage, avec une production annuelle de 20 millions de PMP, désire s'adjoindre une personne dynamique pour combler un poste de:

VENDEUR ET DIRECTEUR DES OPÉRATIONS

pour travailler à partir de son bureau situé dans la région Chaudière-Appalaches.

Le candidat devra commercialiser les produits finis au Canada et aux États-Unis et prendre en charge la coordination des activités de production des moulins à scie.

Le candidat devra être **BILINGUE** (oral et écrit), dynamique, posséder de bonnes capacités de mémorisation et de bonnes habiletés en vente et en gestion.

Les critères suivants seront considérés comme des atouts:

- connaissance des essences de bois
- posséder une carte de classificateur

Conditions de travail:

Le salaire et les conditions de travail seront en fonction des qualifications et hautement concurrentiels dans le marché.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 octobre 2001, en mentionnant le nom du poste chez:



PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
Télécopieur: (418) 228-1886
Courriel: pmeparte@globetrotter.net

P.S.: Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

316243-1



CENTRE HOSPITALIER BEAUCE-ETCHEMIN

Entre vous et nous... une histoire de santé!

JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE, CRÉATIVE ET AIMANT LES DÉFIS !

Situé à Ville de Saint-Georges, le Centre hospitalier Beauce-Etchemin (CHBE) est un établissement de soins généraux et spécialisés de courte durée en santé physique et mentale qui dessert une population d'environ 85 000 personnes. Le CHBE recherche une personne dynamique prête à relever les nombreux défis du poste de :

DIRECTEUR/DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES

Sommaire des fonctions

- Sous l'autorité de la directrice générale, la personne est responsable de l'ensemble des programmes relatifs à la dotation, aux relations de travail, à la formation, au développement des ressources humaines, à la gestion de la rémunération et des avantages sociaux et à la santé et sécurité au travail. La personne est aussi responsable des dossiers de développement organisationnel, de planification de la main-d'œuvre et de gestion des effectifs.

Exigences

- Diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles ou en gestion des ressources humaines (un diplôme de 2^e cycle sera considéré comme un atout) ;
- Expérience minimale de 5 ans dans un poste de direction ou de conseiller en ressources humaines;
- Bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux.

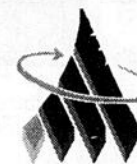
Rémunération

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (en cours de révision).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 5 octobre, 16 heures, à l'adresse suivante :

Concours «Directeur/Directrice des ressources humaines»
Centre hospitalier Beauce-Etchemin
Direction générale
1515, 17^e Rue
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8
ou par télécopieur au (418) 227-3825

316279



Busque & Laflamme

OFFRE D'EMPLOI

TEMPS PARTIEL ET TEMPS PLEIN

Busque & Laflamme inc., une entreprise de la Beauce oeuvrant dans le secteur des produits forestiers, cherche à combler des postes de journaliers à temps plein et à temps partiel.

EXIGENCES:

- Intérêt à travailler en usine
- Rapidité
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Ponctualité
- Jugement

Possibilité de salaire intéressant, formation complète dispensée sur place.

Veuillez faire parvenir votre C.V. ou prendre rendez-vous à:

BUSQUE & LAFLAMME INC.

51, Route du Lac Poulin
Saint-Benoît, Qc.

G0M 1P0

tél: 418-228-9666

fax: 418-228-4307

courriel: busquelaflamme@busquelaflamme.qc.ca

CARREFOUR

jeunesse-emploi de Beauce-Nord

OFFRE D'EMPLOI

Agent(e) à l'accueil

Nature du poste :

- ◆ Accueillir le jeune adulte et cibler son besoin.
- ◆ Maintenir le centre de documentation à jour.
- ◆ Sortir les offres d'emploi sur internet.
- ◆ Apporter un support informatique aux clients
- ◆ Effectuer le counseling individuel auprès des jeunes adultes de (16-35).
- ◆ Assurer un accompagnement et un suivi personnalisé.
- ◆ Participer à la réalisation de divers projets.

Exigences :

- ◆ Posséder une formation universitaire en orientation ou toute autre formation et expérience pertinentes en lien avec l'emploi.
- ◆ Connaissance du réseau de développement de l'employabilité, des programmes et des mesures gouvernementales.
- ◆ Capacité à établir des plans d'action avec la clientèle.
- ◆ Bonne connaissance de la structure économique et du marché du travail régional.
- ◆ Facilité à entrer en relation avec des jeunes adultes et à cerner leurs besoins.
- ◆ Capacité à élaborer des projets d'intervention.

Qualités personnelles :

- ◆ Démontrer du dynamisme, de la créativité, de la polyvalence, de l'autonomie, un esprit d'analyse et de synthèse, un sens des responsabilités et un esprit d'équipe.

Conditions :

- ◆ Selon la politique salariale du CJEBN.
- ◆ Contrat d'un an renouvelable, 15 à 35hrs par semaine.

LIEU DE TRAVAIL : Ste-Marie et Saint-Joseph de Beauce

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à **Marie Josée Bolduc**
C.P. 117, Sainte-Marie de Beauce, (Québec) G6E 3B4

Télécopieur : (418) 386-2536
Courriel : cjebn6@globetrotter.net

316281

**GÉRANTE /
ASSISTANTE GÉRANTE
CONSEILLÈRE À LA VENTE**

(temps plein, partiel)

- *Avec expérience dans le domaine de la vente.
- *Avoir beaucoup d'entregent.
- *Avoir une grande habilité dans la mise en marché de la mode.
- *Être disponible de jour, soir et de fin de semaine.
- *Salaire selon compétences.
- S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae

25, 2e rue Sartigan
Saint-Georges, G5Y 5B8

316244



PROVINCE
DE QUÉBEC
VILLE DE
BEAUCEVILLE

OFFRE D'EMPLOI

Le Service des travaux publics de la Ville de Beauceville est à la recherche de candidats pour sa banque de personnel du service.

Les exigences minimales sont:

- Permis de conduire classe 3
- Bonne dextérité manuelle
- Capacité à opérer rétroexcavatrice
- Expérience dans la conduite de camions
- Secondaire V ou équivalent

Faire parvenir le curriculum vitae à:
Denis Guay
540, boul. Renault
Beauceville, G5X 1N1

Les références seront vérifiées.

316231



Depuis 1916

**Offre
d'emploi**

Joseph Audet Ltée, une entreprise de sciage de bois franc, établie à Sainte-Rose de Watford depuis plus de 80 ans, est à la recherche d'une personne pour occuper le poste suivant:

**➤ REPRÉSENTANT(E) SERVICE À
LA CLIENTÈLE**

Tâches :

- ◆ Recevoir et traiter les commandes
- ◆ Répondre aux demandes d'informations techniques sur les produits
- ◆ Préparer tous les documents d'expédition et de douane
- ◆ Facturation
- ◆ Assister le Directeur des ventes
- ◆ Toutes autres tâches relatives au travail de bureau

Compétences :

- ◆ Bilinguisme obligatoire
- ◆ Technique bureautique et/ou DEP secrétaire-comptable
- ◆ Excellente maîtrise de l'environnement Windows
- ◆ Excellente capacité de travailler sous pression
- ◆ Toute expérience ou connaissance dans les procédures d'exportation seront un atout important.

Emploi à plein temps. Capacité de travailler en équipe, de s'adapter aux changements et posséder un bon esprit d'analyse sont des critères importants.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 5 octobre 2001 à l'adresse suivante:

Joseph Audet Ltée
237, route 204
Sainte-Rose de Watford, Québec
G0R 4G0
Télécopieur: 1-418-267-5200
Courriel: josaudet@josephaudet.com

316242



Quebecor World

L'imprimerie Quebecor World L'Éclaireur est un atelier d'imprimerie certifié ISO 9002 situé à Beauceville.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour renouveler notre banque de c.v. et pour combler des postes de:

JOURNALIERS/RES

Département des presses

Ces postes sont sur un horaire continu de trois jours de 12 heures par semaine sur le quart de nuit. Le salaire est déterminé selon la convention collective en vigueur.

Exigences:

- Aucune expérience requise
- Bonne capacité physique
- Esprit d'équipe
- Débrouillardise

Veillez vous présenter pour compléter un formulaire de demande d'emploi ou faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

QUEBECOR WORLD L'ÉCLAIREUR
205, 132e Rue
Beauceville (Québec) G5X 3H8
Télécopieur : 418-774-4905

Note: En raison de notre programme d'accès à l'égalité, nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

316233

OFFRE D'EMPLOI



FERME G.E.C. inc.

Entreprise spécialisée dans la production porcine et dans la vente de moulée est présentement à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

- 3 PRÉPOSÉ(E)S DE FIN DE SEMAINE EN MISE-BAS
- 1 PRÉPOSÉ(E) TEMPS PLEIN EN GESTATION

Les postes de préposé(e)s en mise bas sont des postes de fin de semaine remplis idéalement par des étudiants du CEGEP ou de l'Université. Environ 14 heures de travail doivent être fournies par fin de semaine, deux fins de semaine sur trois, la troisième fin de semaine étant un congé.

Le poste en gestation est un poste à temps plein avec une fin de semaine de travail sur trois.

Les bâtiments sont neufs et très sophistiqués, L'équipe est jeune et dynamique.

Salaire et avantages sociaux très compétitifs
Formation complète sur place

Faites parvenir votre CV

Par courrier à : Ferme G.E.C. inc.

Ressources humaines

69, route 112, St-Frédéric, G0N 1P0

Par télécopieur à : 418-426-3135

Par courrier électronique à :

fermegec@globetrotter.qc.ca

ou communiquez au numéro 418-426-3306

316231E



LA PERFECTION DU MEUBLE INC

Fabricant de chaises et composantes de meubles depuis plus de 40 ans, nous sommes à la recherche d'une personne désirant relever un nouveau défi pour compléter notre équipe à titre de:

**TECHNICIEN(NE) DU MEUBLE ET BOIS OUVRÉ OU
TECHNICIEN EN ÉBÉNISTERIE OU
TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE INDUSTRIEL**

Sous la supervision du directeur d'usine et du technicien de production, vous devrez avoir un bon sens de l'organisation et de la planification du travail. Vous êtes une personne dynamique, autonome et communicative.

Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en techniques du meuble et du bois ouvré ou en ébénisterie ou en génie industriel. Vous maîtrisez parfaitement Autocad. Une bonne connaissance des logiciels de Word, Excel et Access sur Windows ainsi que l'anglais fonctionnel seront un atout.

Ce poste est permanent et à temps plein. Le salaire et les bénéfices marginaux sont en fonction de la formation et l'expérience.

Si vous répondez à ces critères, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 30 septembre 2001, à l'adresse suivante :

LA PERFECTION DU MEUBLE INC.
42, rue Loubier, St-Benoît Labre, Qc, G0M 1P0
Télécopieur : (418) 228-1580 – Courriel : pmeuble@cathedra.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

316253



Est à la recherche de candidats(es) pour combler éventuellement, de jour ou de soir, les postes suivants:

- OPÉRATEUR PLANEUR
- ÉBOUTEUR
- MANOEUVRE
- PERSONNE AYANT DES CONNAISSANCES EN JOINTAGE ET / OU MOULURAGE

Exigences:

- Connaissance du pin blanc serait un atout
- Doit être en mesure de qualifier le bois
- Bonne dextérité manuelle
- Bon sens du jugement
- Responsable, rapidité d'exécution, leadership
- Travailler en équipe

Veillez vous présenter en personne ou poster votre c.v. à l'adresse suivante:

SPÉCIALITÉ DE BOIS EASTBEC LTÉE
2518, route Kennedy
Saint-Côme, Linière, G0M 1J0
Téléphone: (418) 685-3335
Télécopieur: (418) 685-3385

316245



ÉLECTROMÉCANICIEN

Lieu de travail:
Sainte-Marie (Beauce)

Mandat:

Relevant du responsable de l'entretien, vous avez les responsabilités suivantes: lire, concevoir et exécuter les spécifications prévues aux plans électriques et électroniques des équipements. Comprendre et programmer les systèmes automatisés des équipements en place. Exécuter divers travaux d'entretien mécanique. Assurer le fonctionnement optimal des équipements de production par l'application des actions requises en entretien préventif. Exécuter les travaux permettant l'amélioration continue des performances des équipements de production.

Profil recherché:

Vous êtes détenteur d'un diplôme d'études collégiales en électromécanique / ou un D.E.P. en électricité et automates programmables avec 2 ans d'expérience en milieu industriel.

Vous appréciez le travail en équipe et êtes en mesure de faire preuve d'autonomie. Vous connaissez l'importance du respect des règlements de sécurité en milieu industriel et vous possédez les caractéristiques de santé requises pour exécuter l'ensemble des tâches reliées au présent poste. La maîtrise du français écrit et parlé est essentielle.

Conditions de travail:

Un salaire des plus compétitifs correspondant à vos compétences ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts tels que prévus dans la convention collective.

Date limite: le 8 octobre 2001

Si vous répondez aux conditions précitées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et les documents pertinents à:

Service des ressources humaines
1492, boul. Vachon Sud
Sainte-Marie de Beauce (Québec)
G6E 2S5
Télécopieur : (418) 387-5676

Les ventes annuelles nettes de la nouvelle Domtar devraient atteindre 6 milliards de dollars CA dont 75% environ seront réalisées aux États-Unis. En comptant sur une équipe de quelque 12 500 employés en Amérique du Nord, Domtar sera le deuxième plus important fabricant de produits de papier fin non couché en Amérique du Nord et le troisième à l'échelle mondiale. Domtar deviendra un chef de file dans la fabrication de papiers d'affaires, d'impression, de spécialité et à usage technique. Domtar gère près de 36 millions d'acres de forêt au Canada et aux États-Unis et applique à tous ceux-ci des méthodes d'aménagement forestier qui sont ou seront certifiées ISO 14001 ou répondront aux standards du Forest Stewardship Council avant la fin de l'année. Domtar est en outre un important fournisseur de bois d'œuvre dans l'Est de l'Amérique du Nord. Enfin, Domtar détient 50% de Norampac inc., le plus grand fabricant de carton-caisse et de cartonnage ondulé au Canada.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue recevront un accusé de réception.

316251

OFFRES D'EMPLOIS



POSTES EN PRODUCTION PORCINE

- St-Ezéar, 30 000\$/année à discuter + bonus, maison fournie, responsable en maternité porcine (01-077)
- Près de Ste-Marie, salaire à disc. selon exp., 5 jours/sem., 40h/sem. (de 6 h 30 à 15 h 30), travail d'équipe supervisé en production porcine, mise-bas, lavage... (01-075)
- Près de Ste-Marie, 10\$/h, 40h/sem., travail de nuit (21h à 6h) du dimanche soir au vendredi matin, travaille seul, poste de responsable en production porcine, surveillance à la mise-bas, insémination, fouille (01-074)
- Près de Ste-Marie, 1 poste à temps plein et 1 à temps partiel (idéal pour un couple), 500\$/brut/sem. : poste temps plein - salaire à discuter : poste à temps partiel, 1 fin de sem. de congé/3 (à discuter), maison fournie, travail dans un engraissement de 2 800 porcs (01-070)
- Ste-Hénédine, 9 à 10\$/h, 45h/sem., 1 fin de sem./2, travail d'équipe en maternité porcine (600 truies) (01-068)
- Ste-Marguerite, 8,50\$/h, 30h/sem., travail d'équipe en maternité porcine (01-067)
- St-François-Xavier-Brompton, 9 à 10\$/h + bonus (à disc. selon exp.), 5 jrs/sem., moy. 50h/sem., 1 fin de sem./2, deux postes pour travail d'aide en maternité porcine (gestation, lavage...) (01-058)
- Près de Ste-Marie, 9\$/h à discuter, moyenne 45 h/sem., 1 fin de sem./2, travail dans une maternité (mise-bas : castration, dents) (01-048)
- Ste-Claire, 9\$/h et + selon exp., env. 40 h/sem., pas de travail de fin de semaine, possibilité de temps partiel, exp. et/ou formation souhaitée, aide aux travaux (140 truies) pouponnière et engraissement - bâtisse moderne (01-061)
- Ste-Marguerite, 9\$/h, 1 fin de sem./2, travail d'aide en engraissement (pesée, lavage), intérêt et bonne forme physique (01-078)
- Ste-Marguerite, 45 h/sem., salaire concurrentiel et avantages sociaux, véhicule fourni, responsable de 5500 porcs (engraissement), suivi de santé, ventilation, régie alimentaire, normes HACCP... Supervision de personnel. Exig.: formation et/ou exp. en engraissement, fournir preuve écrite de vos résultats techniques d'élevage (01-053)

POSTES D'OUVRIER AGRICOLE EN GÉNÉRAL

- Près de Ste-Marie, 400\$/net/sem., maison fournie, poste de responsable en productions bovine, chevaline, acéricole, coupe de bois, céréales... Déneigement l'hiver (01-071)
- Ste-Marie, 8,50\$/h, 50h/sem. et plus si désiré, pas de travail de fin de semaine, aide à la traite (110 v.l.), machinerie, aide en productions porcine et bovine et divers autres travaux (ébrabrière, coupe de bois...) (01-062)

POSTE EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER

- St-Georges, 3 postes, emploi temporaire jusqu'à la fin octobre, 8,50\$/h à disc., 40h/sem. (sur appel si seulement pour la tourbe), pose de tourbe en entretien de pelouse, travail manuel, demande efforts physiques, exp. sur une ferme et avec un tracteur souhaitée (01-072)

POSTES EN PRODUCTION LAITIÈRE

Notez que les candidats possédant une formation en agriculture seront privilégiés.

Si intéressé, faites parvenir votre C.V. à:
Centre d'emploi agricole (CEA)
2550, 127^e Rue, Saint-Georges G5Y 5L1
Tél.: (418) 228-5588 Fax: (418) 228-3943
E-mail: cea-beauce@upa.qc.ca

Consultez nos offres d'emploi sur internet:
<http://emploi.mss.gouv.qc.ca> (mot clé: agricole)
Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.
N.B.: la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette chronique et les services du CEA sont rendus possibles grâce à la collaboration financière de:



316164

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Compagnie établie depuis plus de 79 ans a besoin de 2 représentant(e)s dans le domaine de la vente. Possibilité de faire de 27.000\$ à 40.000\$ dès la première année. Possibilité d'avancement en gestion.

PRÉ-REQUIS:

- Posséder une automobile
- Diplôme d'études secondaires
- Honnête, ambitieux et persévérant
- Présentation soignée

AVANTAGES:

- Clientèle fournie
- Fonctionnons par rendez-vous
- Formation complète fournie par l'employeur
- Avantages sociaux et fonds de pension
- Compagnie internationale
- Formation sur la route.

Si intéressé(e)s, contactez Martin Rodrigue au 228-6358

316297-1

Postes à combler

OPÉRATEUR ALÉSEUSE "BORING" HORIZONTALE C.N.C. ET CONVENTIONNELLE

Fonction:

Usiner différentes pièces de métal selon les dessins fournis par le client

Expérience requise:

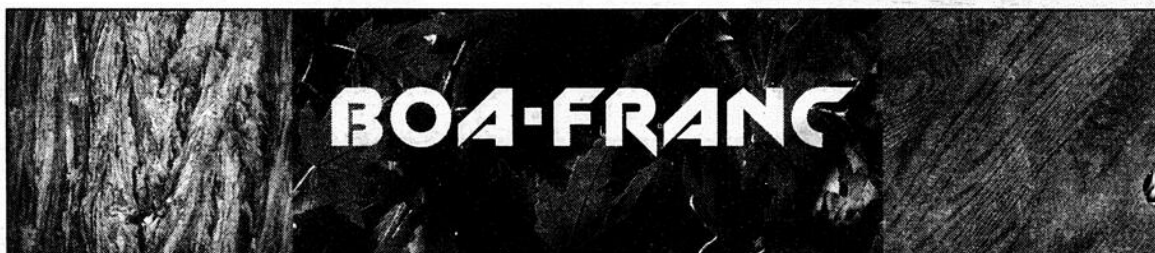
Trois (3) ans minimum, connaissance des contrôles FANUC

Salaire selon l'expérience

Poste permanent
40 heures/semaine

Envoyez votre CV à:
INDUSTRIE GUÉRETTE INC.
900 rue Hérelle, Longueuil, Qc,
J4G 2M8 ou par
fax: 450-646-3669 ou par
courriel à info@guerette.qc.ca

316164



Sous la supervision d'un coordonnateur de production, vous recevrez une formation appropriée afin de participer activement à la production et au contrôle de la qualité de nos produits, le tout fait dans une environnement bien structuré et en constante évolution.

JOURNALIERS ET OPÉRATEURS

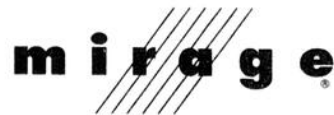
> QUALIFICATIONS REQUISES :

- Volonté de réussir et besoin de dépassement;
- Rapidité;
- Esprit d'équipe;
- Grande disponibilité;
- Goût de stabilité.

> CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Temps plein / permanent;
- Gamme généreuse d'avantages sociaux et salaire concurrentiel au marché.

Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez vous présenter en personne à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi.



1255, 98^e Rue,
Saint-Georges,
Qué., G5Y 8J5
courriel:
emploi@boa-franc.com
www.boa-franc.com

316164-1

Une histoire de confiance

60 ans de présence continue dans le milieu. Un gage de confiance que Robert et son équipe dynamique et attentionnée s'engagent à poursuivre en vous partageant leur passion et leur expertise du domaine de l'automobile.



Robert Roy
Président

Chez National,
nos efforts n'ont qu'un seul but :
votre satisfaction!

Liquidation finale des modèles 2001 du 10 au 30 septembre 2001

2001-CADILLAC DE VILLE DTS
Valeur de **64995\$***
Valeur de 72000\$

Démo, 5000 km, vision de nuit

CORVETTE
Valeur de **63995\$***
Valeur de 68900\$

350 HP, auto., suspension réglable, plus que complet

2001-SILVERADO THUNDER
Valeur de **25995\$***
Valeur de 31845\$

Cabine all., air, volant ajut., V8, 270HP, auto., diff. barré, siège de luxe, rouge chromé, centre info., 4 p

2001-SILVERADO 4X4
Valeur de **39995\$***
Valeur de 45800\$

1 tonnes, double roues, tout équipé, bte longue

2001-VENTURE LX
Valeur de **24295\$***
Valeur de 29000\$

V6, vitres électriques

PROCUREZ-VOUS UN VÉHICULE USAGÉ DE QUALITÉ

97-CHRYSLER CONCORDE
12500\$

57 000 km, tout équipé

98-FORD ESCORT ZX2
10995\$

Auto., 51 000 km, tout équipé, gar. prolongé Ford

98-HYUNDAI ACCENT
6500\$

2 portes, rouge, 59 000 km

99-CAVALIER
8995\$

2 portes, 5 vitesses, manuel, 35 000 km

CAVALIER VLX SEDAN
5 vitesses, volant ajustable, lecteur CD, télédéverrouillage des portes et beaucoup plus...

À partir de **12 295\$** ou **17\$** /mois #8832

CAVALIER COUPE Z22
Automatique, am/fm/CD, aileron, roues 15", et beaucoup plus...

189\$ /mois #8853

9 en inventaire

CAVALIER VLX SEDAN
Automatique, a/c, am/fm/CD, volant inclinable, télédéverrouillage et beaucoup plus...

199\$ /mois #980

Garantie 5 ans et/ou 100 000 km



* Location 48 mois, 3000\$ de comptant, taxes en sus, 20000 km/année, transport et préparation inclus, équipement additionnel à ceux de la cie en sus. ** Transport et taxes, en sus, préparation incluse. Rabais de la compagnie inclus, incompatible aux taux d'intérêts spéciaux, équipement additionnel à ceux de la compagnie en sus. *** Location 48 mois 20 000km/année, transport et préparation inclus, 5000\$ comptant taxes en sus, relocation seulement. **** Location ultra 48 mois 20000/année, 4 2182\$ + taxes est payable à la livraison ensuite vous-avez le véhicule pour 4 ans

* Tout rabais GM enlevé. Transport en sus.



228-8838

585, 90e rue Est, St-Georges
www.autonational.qc.ca



Mario Arnold
Conseiller



André Pépin,
Conseiller



Adrien Larochelle,
Conseiller
Cell. : 226-8676



Marie-France
Lessard
Dir. commercial

LES MEILLEURES OCCASIONS DE LA SAISON



98-COROLLA VE

5 vitesses, air climatisé, lecteur cassette, 1 seul prop., 52 000 km, bal. de gar. jusqu'à 25 août 2003 ou 100 000 km

10995\$



98-DAKOTA SPORT

King cab, 3.9 magnum, auto., OD, int. bte, lect. cass. bas kilométrage

~~16585\$~~
15995\$



2000-MAZDA B4000 SE

King cab, auto., overdrive, mot. 4L, 4 portes, CD, intérieur bte, mags, 25 000 km, bal. gar. cie

17900\$



97-TOYOTA TERCEL CE

5 vitesses, 2 portes, seulement 45 000 km, bal. gar. cie

8995\$



2000-HONDA CIVIC

toit ouvrant, aileron, seulement 20 000 km, 5 vitesses

~~14900\$~~
13900\$



2000-ZX2 SPORT

5 vitesses, air climatisé, mags, aileron, 19 500 km

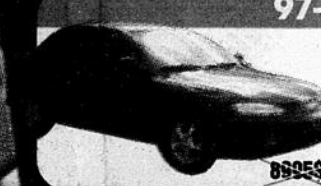
~~12905\$~~
11995\$



98-CARAVAN

5 portes, 7 passagers, 15e anniversaire, V6, tout équipé au complet

~~14905\$~~
13995\$



97-ELANTRA SE

4 portes, lecteur CD, cassette, mags, aileron, 77 000 km, bal. gar. cie

~~8995\$~~
7995\$



95-ESCORT LX SPORT

3 portes, lecteur CD, mags, aileron, seulement 85 000 km

5900\$
AUTOMATIQUE

97-TOYOTA RAV 4 4X4

4 portes, 4x4, manuel, cassette, lecteur CD, pneus neufs, très bonne condition

~~14900\$~~
12900\$
A vous pour



NOS CONSEILLERS



ÉRIC VEILLEUX
REPRÉSENTANT
225-7209



MARC COUTURE
REPRÉSENTANT
226-3870 ou 225-2325



SÉBASTIEN MARQUIS
226-5498



98-TRACKER 4X4

4 portes, économique, 58 000 km, 4x4 utilitaire, balance de garantie

11495\$
PRIX DU GÉANT



96-SONOMA S-10

4 cyl., manuel, économique

~~9900\$~~
8500\$
A vous pour



95-SONOMA S-10

King cab, 4 cyl., manuel, très propre, roues rally, fond boîte, déflecteur avant

9900\$
PRIX SPECIAL



98-CHEVROLET MALIBU

V6, air clim., volant, rég. de vit., barrures élect., 29 000 km

13500\$
à ne pas manquer



98-CARAVAN SE

4 portes, V6, 3.3L, équipement complet, condition A1

12900\$



98-DODGE NÉON

Sport, 150 HP, toit, mags, aileron, tout équipé, À voir!

8995\$
PRIX D'AUBAINE



98-VOLKS GOLF

4 portes, 5 vitesses, roues mags spécial, air clim., garantie jusqu'à 16 juillet 2003

13900\$



97-BUICK LESABLE LIMITÉ

3.8L, équipement complet, très bonne condition

13995\$



91-JEEP CHEROKEE

4 portes, 6 cylindres, 4x4, bonne condition

5995\$



FRANÇOIS POULIN
DIR. COMM.
774-9770

DENIS LEVESQUE
DIR. DES VENTES
227-6106

DANIEL GIROUX
226-4386

SEBASTIEN BOLDUC
225-9138

www.pglessard.com

Automobiles du Boulevard

602, boul. Renault, BEAUCEVILLE
www.autoblvd.net

774-4100 • 227-1416



310, 8e RUE, RTE 204
ST-PROSPER
www.pglessard.com

594-8844 • 227-3827

